

Echo Pruszcza

nr 34/499
Dziennik Bałtycki

**Sprawdź,
co się dzieje
w naszym mieście**



piątek **25** sierpnia **2006** r.

PRUSZCZ GDAŃSKI PSZCZÓŁKI CEDRY WIELKIE SUCHY DĄB
TRĄBKI WIELKIE PRZYWIDZ KOLBUDY

■ **Przed pierwszym dzwonkiem.** Pięciu miesięcy potrzebowali samorządowcy z gminy Przywidz, by doprowadzić do remontu Szkoły Podstawowej w Trzepowie, gdzie w marcu pod naporem śniegu ugięły się krokwie dachowe. Wiadomo już, że budowlancy nie zdążą przed rozpoczęciem roku szkolnego.

 ≥ 3

Bezpieczeństwo. Gminny Zarząd Ochotniczych Straży Pożarnych w Trąbkach Wielkich odlicza miesiące, od kiedy złożył wniosek o dotację do zakupu zestawu ratownictwa medycznego. Minął blisko rok, a Zarząd Wojewódzki Związków OSP w Gdańsku nie odpowiada...

 ≥ 3

■ **Gospodarka.** Nadleśnictwo Kolbudy przygotowało dziesięcioletni plan gospodarki leśnej. Zakłada rozszerzenie powierzchni upraw i więcej wycinek pielęgnacyjnych. Nie zabraknie zatem niedrogiego drewna opałowego i do kominków.

 ≥ 4

■ **Na lato.** Gdzie jest czołg? - Nie wiem, gdzie go zostawiłem - odpowiadał zaspani uczestnicy letniego obozu przetrwania dla najmłodszych w Żuławce, obudzeni w środku nocy...

 ≥ 5

■ **Powiat od kuchni.** Deseru znad Wisły i zapiekanki kaszubskiej można było spróbować podczas rozstrzygnięcia konkursu kulinarnego „Niebo w gębie, czyli przysmaki powiatu gdańskiego”, zorganizowanego przez Stowarzyszenie Żuław Gdańskich w Trutnowach.

> 7

■ **Z życia parafii.** Mieszkańcy Wróblewa i okolicznych wsi, należących do kościoła filialnego pw. Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny, obchodzili święto patronki swojej parafii. Po uroczystej mszy zorganizowali festyn.

 ≥ 13

Chodnik do autostrady



Mieszkańcy Żeliszewek i Rębielcza, od tygodnia bez obaw o bezpieczeństwo mogą chodzić do Pszczółek. Firma Skanska/NDI, wykonawca autostrady A-1, oraz Starostwo Powiatowe w Pruszczu Gdańskim wybudowały chodnik przy trasie łączącej obie wsie. Tą drogą jeżdżą ciężarówki, wożące materiały do budowy autostrady, co było uciążliwe zwłaszcza dla pieszych.

- Chodnik był potrzebny. Szczególnie ze względu na dzieci. Strach chodzić poboczem jezdni, którą nieustannie poruszają się ciężarówki - mówi Justyna Dziedzic z Rebielcza (na zdjęciu).

Fot. Arkadiusz Gancarz

Jeszcze tylko przez kilka miesięcy mieszkańcy powiatu gdańskiego będą mogli składać wnioski o wydanie paszportu w Pruszczu Gdańskim. Potem trzeba będzie jeździć do Gdyni. Po 27 sierpnia wrośnie też opłata za wydanie

 ≥ 4

R E K L A M A

**APARATY SŁUCHOWE
CYFROWE • NIEWIDOCZNE
NIEDROGIE**

• REFUNDACJE NFZ • RATY!!!

MAYTONE Pruszcz Gdański, ul. Kossaka 1, I piętro, lokal 17
vis-à-vis Urzędu Miejskiego. tel. 683-50-29

MAYTONE Gdańsk-Oliwa, ul. Głogowska 11 (boczna od Abrahama)
Budynek Polskiego Związku Guchych, tel. 556-05-74

819199A

83-000 Pruszcz Gd.
ul. M. Konopnickiej 13
Tel. 682-27-86
Fax 692-13-50

**OKNA • DRZWI • FASADY
ROLETY • ZABUDOWY SZKLANE**

www.polplast.gda.pl

KOMPLEKSOWE SYSTEMY OGRZEWANIA
NOWE OKNA INNE NIŻ WSZYSTKIE

OKNA Najtańsze okna w Regionie
PRODUKT Zadzwoń !!!

DRZWI a wszystko zrobimy za ciebie.

PCV, ALU **POLECAMY:**
ROLETY • PARAPETY

Skarszewy ul. Drogowców 17
tel. 0 58 560 09 28, tel./fax 0 58 560 09 27

603050 A

● ● ● ● ●

!!

10



Ząbrsko Górne. Wakacje w siodle Klakier przed konkursem



Trzynastoletnia amazonka Marta Marocka z Kolbud przygotowuje się do pierwszego w swej karierze konkursu skoków. W rywalizacji, którą zaplanowano na 28 sierpnia, wystartuje na ulubionym Klakierze. Na treningach, koń bez kłopotu pokonuje regulaminowe przeszkody. Czy podczas zawodów Klakier będzie równie posłuszny? Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Pruszcz Gdański. Kominiarz radzi Czas wygarniać sadze

Piotr Majchrzak
kominiarz z Pruszcza Gdańskiego

- Lato i początek jesieni to najlepszy czas na czyszczenie kominów z nagromadzonej zimą sadzy. Zgodnie z przepisami, powinno się to robić przynajmniej cztery razy w roku. Obowiązkowo przed sezonem grzewczym. Regularne czyszczenie kominów zapobiega groźnym pożarom osadów węgla.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



Pruszcz Gdański. Nietypowi goście

Łabędzi krzyk

Brzydkie kaczątko, wraz z pięciorgiem rodzeństwa i rodzicami, postanowiło pospacerować ulicami Pruszcza Gdańskiego. Niestety, auta pędzące ulicą Grunwaldzką uniemożliwiły dłuższą przechadzkę w nieznanym. Ptaki zabrały więc do warsztatu samochodowego przy ul. Batalionów Chłopskich...

Przez cały poranek wydzwaniałem do instytucji, które mogłyby przetransportować łabędzie w bezpieczne miejsce - śmieje się Tomasz Bukowski, właściciel warsztatu samochodowego, odwiedzonego przez ptasią rodzinę. - Dopiero Straż Miejska obiecała pomoc.

Początkowo sytuacja wydawała się beznadziejna. „Pan” łabędź się awanturował, a strażnicy i wezwani przez nich pracownicy firmy PHU Zielen, nie dysponowali odpowiednim sprzętem do łapania rozwścieczonych ptaków.

- Samiec łabędzia, broniący piskląt, jest niebezpieczny

- przestrzegali telefonicznie profesor Przemysław Busse, kierownik Stacji Badania Wędrówek Ptaków Uniwersytetu Gdańskiego. - Zdarzały się przypadki złamania człowiekowi ręki czy nogi przez te silne ptaki.

- Zupełnie nie byliśmy przygotowani do takiej akcji. Dotychczas transportowaliśmy jedynie martwe zwierzęta, a nie rozjuszonego łabędzia z rodziną - przyznaje Leszek Banaś, komendant Straży Miejskiej w Pruszczu. - Wezwaliśmy na pomoc firmę specjalizującą się w takich przypadkach. Skoro łabędzie napastują mieszkańców, Urząd Miasta zapewne podpisze z nią umowę, podobnie jak ze schroniskiem dla bezdomnych zwierząt.

Łabędzia rodzina została przewieziona nad Radunię i wypuszczona do wody.

Katarzyna Sikora



Łabędzia rodzina zawitała do warsztatu samochodowego przy ul. Batalionów Chłopskich w Pruszczu. Funkcjonariusze Straży Miejskiej i pracownicy firmy PHU Zielen nie odważyli się łąpać ptaków.

Fot. Katarzyna Sikora



Z przeprowadzką nieproszonych gości poradzili sobie pracownicy firmy UNIPOL z Gdańska. Na zdjęciu Sylwester Woźny

Fot. Katarzyna Sikora



Po krótkiej podróży, łabędzie znalazły się na brzegu Raduni.

Fot. Katarzyna Sikora

Pruszcz Gdański. Sorbent w powietrzu

Zadyma na Grunwaldzkiej

W poniedziałkowe popołudnie, na kilkusetmetrowym odcinku ulicy Grunwaldzkiej w Pruszczu Gdańskim, jedno z aut „zgubiło” olej. Strażacy szybko zneutralizowali śliską plamę, posypując jezdnię sorbentem - środkiem pochłaniającym chemikalia. Trochę chyba jednak przedobrzyli, bowiem przez następną godzinę spod kół samochodów wzbijały się tumany żółtego kurzu...

Fot. Katarzyna Sikora



P R O M O C J A

Prenumerata

z dostawą do domu rano

91 gr*

Sprawdź
0 800 15 00 26

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

Echo Pruszcza

ISSN 0137/9062

Staly dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Szef oddziału: Piotr Ciesielski
Sekretarz oddziału: Anna Sychta

REDAKCJA PRUSZCZ GD.

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. 058 682-23-25, 058 692-03-06, fax 058 683-29-44, e-mail: db.pruszcz@prasabalt.gda.pl

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny:
Maciej Wośko, tel. 058 30 03 300
Zygnat. naczelny: Lech Parel, tel. 058 3003 304
Mariusz Szmidka, tel. 058 685 47 20
Tomasz Kubik, tel. 058 3003 332

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. 058 300-32-60, fax 058 300-32-66
058 300-32-10 fax 058 300-32-13

Gdynia, ul. Władysława IV 43
tel. 058 660-65-00, 058 660-65-01, tel. fax 058 660-65-02
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B
tel. fax 058 622-74-79

Pruszcz Gd., ul. Chopina 2,
tel. 058 683-29-44
tel. 058 683-29-45

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia Polskapresse sp. z o.o.,
oddział Prasa Bałtycka
ul. Polejki 3
tel. 058 305 90 25, fax 058 305 90 24
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 058 3003 128

Gm. Trąbki Wielkie. Czekając na zestaw ratunkowy

Długa droga wniosku strażaków

Gminny Zarząd Ochotniczych Straży Pożarnych w Trąbkach Wielkich odlicza miesiące, od kiedy złożył wniosek o dotację do zakupu zestawu ratownictwa medycznego. Minął blisko rok, a Zarząd Wojewódzki Związku OSP w Gdańsku nie odpowiada...

Już we wrześniu 2005 roku poprosiliśmy o dofinansowanie zakupu sprzętu ratowniczego. Może nasz wniosek gdzieś zaginął? - niepokoi się Jan Kosiński, szef Zarządu Gminnego OSP w Trąbkach Wielkich.

Wniosek został rozględzony w planie zakupów na ten rok. Kompletnie nie odpowiada - uspokaja Wiesław Kornacki, skarbnik gdańskiego Zarządu Wojewódzkiego Związku OSP w Gdańsku. - W tym roku pieniędzy starczy zaledwie

na 9 zestawów ratownictwa medycznego dla całego województwa pomorskiego. Tak rozplanujemy sprzęt, by trafił w najniebezpieczniejsze miejsca Pomorza. Zarząd OSP gminy Trąbki Wielkie najprawdopodobniej otrzyma jeden zestaw. Zakupy będziemy robić we wrześniu.

Jednostka OSP w Rościszewie włączona jest w Krajowy System Ratownictwa Drogowego. To oznacza, że oprócz gaszenia pożarów, udziela również pomocy ofiarom wypadków samochodowych. Tych nie brakuje na ruchliwej drodze wojewódzkiej nr 222 Gdańsk - Starogard Gdański, którą codziennie przejeżdża ok. 10 tys. pojazdów.

Arkadiusz Gancarz
a.gancarz@prasa.gda.pl



Adam Czajka i Dariusz Kosiński z OSP w Trąbkach Wielkich liczą, że ich jednostka otrzyma nowy sprzęt ratownictwa medycznego.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Trzepowo. Remont szkoły

Lekcje na placu budowy

Pięć miesięcy potrzebowali samorządowcy z gminy Przywidz, by doprowadzić do remontu Szkoły Podstawowej w Trzepowie, gdzie w marcu pod naporem śniegu ugięły się krokiew dachowe. Wykonawca, firma budowlana z Kartuz, ma 30 dni roboczych na wzmocnienie fundamentów budynku i naprawę konstrukcji dachu. Wiadomo już, że nie zdąży przed rozpoczęciem roku szkolnego.

Stało się to, czego najbardziej obawiali się rodzice uczniów i nauczyciele Szkoły Podstawowej w Trzepowie.

Placówka będzie remontowana podczas roku szkolnego. Dyrekcja zastanawia się jak prowadzić zajęcia w trakcie prac budowlanych.

Przypomnijmy: zanim doszło do przetargu na remont placówki, samorząd gminy Przywidz, jak to ma w zwyczaju, podzielił się na dwa obozy. Wójt Bożena Mielewicz-Zawada i część radnych toczyli spór o zakres modernizacji obiektu. Grupa opozycyjnych do wójt radnych, chciała rozbudować szkołę o kuchnię, stołówkę i salę gimnastyczną. Wójt uznawała, że lepszy będzie remont

dachu, poszerzony o modernizację jadalni, przeniesionej z zagrożonego piętra na parter. Strony spierały się przez dwa miesiące. Pod koniec maja radni uchwaliли jedynie fundusze na dokumentację, by po opracowaniu projektu zdecydować ostatecznie w jaki sposób ratować szkołę. Nie pomagały apele rodziców i nauczycieli, że odwołanie remontu utrudni naukę we wrześniu. Gdy w czerwcu gotowa była dokumentacja, spór w samorządzie rozgorzał na nowo. Wójt zaproponowała jednorazowy, kompleksowy re-

mont piętra i parteru szkoły za ok. 225 tys. zł (75 tys. zł z tej sumy miało pochodzić z rezerw Ministerstwa Edukacji i Nauki w Warszawie). Radni uznali jednak, że gminy nie stać na tak duży wydatek i przeforsowali dwuetapową modernizację placówki. Pierwszy etap będzie polegał na wzmocnieniu betonowymi wieńcami konstrukcji starej części budynku i więźby dachowej. Piętro zostanie jednak w stanie „surowym” do przyszłego roku. Dwie sale lekcyjne, kuchnia i stołówka zostaną tymczasowo przeniesione na parter.



W przyszłe wakacje zmodernizowany ma zostać pawilon i dobudowana sala gimnastyczna. 9 sierpnia wybrano ofertę firmy z Kartuz, która przeprowadzi prace. W umowie termin wykonania robót określono na 15 listopada.

Arkadiusz Gancarz

Pruszcz Gdański.

Możesz pomóc
Piątek krwiodawców

W domu katechetycznym parafii pw. Podwyższenia Krzyża Świętego przy ul. Wojska Polskiego 37 w Pruszczu Gdańskim, 1 września, jak w każdy pierwszy piątek miesiąca, czynny będzie wyjazdowy punkt poboru krwi. Rejestracja w godz. 7.30 - 9.30. Krwiodawcy muszą mieć przy sobie dowód osobisty i cieszyć się dobrym zdrowiem.

(as)

DECORAF
www.decoraf.pl

donad 3000 wzorów tkanin
firany, zasłony, materiały dekoracyjne, karnisze

Salon Firmowy:
Tczew, ul. Andersena 8/3 (os. Bajkowe)
tel. (058) 532 54 64
konsultacje w domu klienta
tel. 0505 532 333

projekt gratis

5% rabatu
10% rabatu

813805A

STAROGARDZKIE AUTONOMICZNE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

STAROGARDZKIE AUTONOMICZNE GIMNAZJUM

Jeśli szukasz dla swego dziecka
prywatnej, kameralnej i przyjaznej szkoły na dobrym poziomie:

- odwiedź nas: Starogard Gdański, ul. Zblewska 18
- zadzwoń: 56-291-35
- zobacz naszą stronę: www.sagsalo.home.pl

Liczba miejsc ograniczona

ZAPRASZAMY!
764872A

SZKOŁA ŚREDNIA
w 1 rok
potem matura

TCZEW 0-58 531-55-16
STAROGARD GDAŃSKI
0-58 562-50-81

818571A

Kupię
lub
przejmę
zadłużoną
Spółkę z o.o.
lub Spółkę Akcyjną

tel. 504-785-494,
668-021-693

818571A

Kolekcja
„Dziennika
Bałtyckiego”!

Wakacyjne
przewodniki
po Polsce

wydawnictwa

Pascal

Już we wtorek

Warszawa
i Mazowsze



- Cena „Dziennika Bałtyckiego” z przewodnikiem - 4,80 zł.
- Gazeta dostępna także bez przewodnika.



- Cała kolekcja taniej z dostawą do domu!
- Prenumeratory „Dziennika Bałtyckiego” oraz wszyscy, którzy wykupią prenumeratę, mogą otrzymać całą kolekcję 10 przewodników za jedyne 25 zł (2,50 zł za każdy przewodnik).
- By zamówić kolekcję, możesz:
 - zadzwonić pod bezpłatny numer telefonu 0 800 15 00 26
 - wysłać pod nr 7037 SMS o treści **DB WPP TAK**
- Koszt SMS-a: 50 gr + VAT
- Dostawa kolekcji do domu za darmo!

Pruszcz Gdański. Warto wiedzieć

Po paszport do Gdańska



Tadeusz Sobczak, paszport odbierze jeszcze w Pruszczu Gdańskim.

Fot. Katarzyna Sikora

Jeszcze tylko przez kilka miesięcy mieszkańcy powiatu gdańskiego będą mogli składać wnioski o wydanie paszportu w Pruszczu Gdańskim. Potem trzeba będzie jeździć do Gdańska. Jeżeli nasz paszport wkrótce straci ważność, warto się pospieszyć. Po 27 sierpnia wzrosną opłaty za wydanie dokumentu. Paszport będzie kosztował 140 zamiast stu złotych.

W związku z wprowadzeniem nowych, biometrycznych zabezpieczeń w dokumentach, punkt paszportowy w Pruszczu Gdańskim zostanie zlikwidowany - informuje Jarosław Maciejewski z biura prasowego wojewody pomorskiego. Termin nie został jeszcze ustalony. Na podjęciu takiej decyzji zawa-

żyła bliskość Pruszcza od Gdańska i koszt sprzętu w jaki trzeba by wyposażać biuro paszportowe - ok. 40 tys. zł. Mieszkańców powiatu gdańskiego obsługiwać będą urzędnicy punktu paszportowego w Gdańsku przy ul. 3 Maja.

Wyrobienie nowego dokumentu będzie się wiązało z dwukrotną wizytą w urzę-

dzie. Zgodnie z nową ustawą, składać wniosek i gotowy paszport trzeba bowiem odebrać osobiście. Warto również pamiętać, że zdjęcia muszą spełniać surowe wymagania - powinny być dobrej jakości, odpowiednio skadrowane, pokazujące wyraźnie oczy i twarz.

Należy dodać, że o nowy paszport muszą wystąpić jedynie osoby, których dokumenty utraciły ważność. Stare paszporty są aktualne do terminu ważności widniejącego na przedostatniej stronie dokumentu.

Katarzyna Sikora

Powiat gdański. Drewna nie zabraknie

Las zaplanowany na papierze

Nadleśnictwo Kolbudy przygotowało dziesięcioletni plan gospodarki leśnej. Zakłada powiększanie powierzchni upraw i rosnącą liczbę wycinek pielęgnacyjnych. Nie zabraknie zatem niedrogiego drewna opałowego i do kominków.

Dotychczas Nadleśnictwo Kolbudy przeznaczało do celów przemysłowych 74 tysiące metrów sześciennych drewna rocznie. Według nowych założeń, ta liczba wzrośnie do 90 tys. metrów. Części ściętych drzew, nienadające się do wykorzystania w tartakach, będą sprzedawane na opał. Wycinki nie mają jednak prawa przekroczyć przyrostu, by zbytnio nie przetrzebić lasów.

- W nowym planie dużą wagę przywiązujemy do naturalnych odnowień lasu - mówi Edward Warmuz, nadleśniczy z Kolbud. - Będziemy wykorzystywać samoistny siew buków, dębów, świerków, sosen i brzoź. Taka for-



Nadleśniczy Edward Warmuz nadzoruje ponad 20 tysięcy hektarów lasu.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

ma zalesiania dobrze się sprawdza, choć jest pracochłonna. Liczymy, że dzięki nowej polityce, zwiększy się zatrudnienie w firmach świadczących usługi na rzecz leśnictwa.

Nadleśnictwo Kolbudy to ponad 20 tysięcy hektarów

lasu. Co roku drzewa sadzone są na czterdziestu hektarach nowych terenów. Gatunki leśnicy dobierają do rodzaju i wilgotności gleby. Przeważają jednak buki i dęby z domieszką sosen.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl

Grabiny Zameczek. Zaniedbana rzeka z fosi w ściek

Przed wiekami zasilala fosę krzyżackiego zamku. Potem napędzała młyn. Dziś powoli zamienia się w ściek. O czym mowa? O Młynówce - bocznej odnodze Kłodawy, opływającej zamek w Grabinach Zameczku.

- Przyjeżdżam tu łowić ryby od czterdziestu dwóch lat. Malownicze miejsce - mówi Jan Niewierowski z Różyn. - Ryb niestety, jest coraz mniej. Kiedy przed kilkoma laty rozebrano piętrzący wodę jaz, boczna odnoga Kłodawy została pozbawiona nurtu. Od tego czasu zmienia się w cuchnący kanał.

Skarb Państwa, w 1989 roku sprzedał krzyżacki zamek w Grabinach Zameczku

prywatnemu właścicielowi. Od tamtej chwili posiadłość popada w ruinę. Właściciel nie zajmuje się terenem. Od Gminnej Spółdzielni Samopomoc Chłopska odkupił również młyn. Zasilany jest energią elektryczną, więc Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych Województwa Pomorskiego w Gdańsku rozebrał jazy. Były zbędne.

- Nikt od tego czasu nie zgłosił zainteresowania wykorzystaniem Młynówki - mówi Benedykt Piasek, zastępca dyrektora ZMiUWWP. - Z pewnością wyrazilibyśmy zgodę na odbudowę urządzeń wymuszających obieg wody.

- Gmina nie może nakazać uruchomienia przepływu osobie prywatnej - twierdzi Tadeusz Kalinowski, wójt gminy Suchy Dąb. - Od kilku lat walczymy w sądzie o odzyskanie zamku, jednak nie jesteśmy jeszcze jego właścicielami. Akt notarialny sprzedaży został już wprowadzony, ale wciąż trwa postępowanie o aktualizację księgi wieczystej. Gdy tylko uda nam się przejąć teren, zrobimy porządek z fosą. Młyn należy jednak do prywatnego inwestora i tylko od niego zależy czy zechce odbudować młyńskie koło - np. jako atrakcję turystyczną.

Katarzyna Sikora



Jan Niewierowski z Różyn żałuje, że Młynówka w Grabinach Zameczku, z malowniczego kanału zmienia się w cuchnący ściek.

Fot. Katarzyna Sikora

P R O M O C J A

Już jutro z „Dziennikiem Bałtyckim”



Psi żywot

z kolekcji filmowej Dobranocki Wszech Czasów

2 września
Zółw Franklin

„Dziennik Bałtycki” z płytą w cenie 4,80 zł*

* Gazeta dostępna także bez płyty.

Powiat gdański. Bezpłatne kursy **O biomase** **i Unii** **Europejskiej**

Rolnicy z powiatu gdańskiego i ich najbliżsi mogą skorzystać z bezpłatnych, sobotnio-niedzielnich szkoleń z zakresu agroturystyki, agrobiznesu i aeroenergetyki (wykorzystania biomasy oraz biogazu), organizowanych przez Pomorską Radę Federacji Stowarzyszeń Naukowo-Technicznych Naczelnej Organizacji Technicznej w Gdańsku. Podczas ośmiomiesięcznego kursu będzie można nauczyć się obsługi komputera, poznać tajniki pozyskiwania funduszy unijnych oraz prowadzenia firmy, a także reklamy i marketingu. Zajęcia odbywać się będą w Domu Technika NOT przy ul. Rajskiej 6 w Gdańsku lub Zespole Szkół Agrotechnicznych w Swarzędzie (pow. tczewski). Organizatorzy zapewniają bezpłatne materiały szkoleniowe - segregatory, płyty CD i podręczniki - oraz noclegi w Hotelu Lipce w Gdańsku lub internacie ZSA w Swarzędzie. W przerwie lekcji - bezpłatny obiad. Przewidziano również zwrot kosztów przejazdów na wykłady. Inauguracja zajęć 2 września. Odbywać się będą co 2 tygodnie. Szkolenia finansowane są z Funduszu Społecznego Unii Europejskiej. (ganark)

Gdzie się zapisać

Formularze zgłoszeniowe do udziału w szkoleniu można otrzymać w sekretariacie Starostwa Powiatowego w Pruszcze Gdańskim przy ul. Wojska Polskiego 16. Kartę rekrutacyjną zamieszczono również na stronie internetowej www.ckn.gda.pl. Dodatkowe informacje pod nr tel. 058 301 12 18, 058 301 81 44 lub 058 683 53 97. Termin przyjmowania zapisów mija 31 sierpnia.

Żuławka. Obóz przetrwania

W poszukiwaniu emocji



Wakacje w lesie to jest to! - uczestnicy obozu w Żuławce nie tracili animuszu.

Fot. Magdalena Nowak

Gdzie jest czołg? - Nie wiem gdzie go zostawiłem - odpowiedzieli zaspani uczestnicy letniego obozu przetrwania dla najmłodszych w Żuławce, obudzeni w środku nocy...

Dwadzieścioro czworo dzieci z powiatu gdańskiego, Gdańska, Szczecina, Poznania i Niemiec, przez pięć dni mieszkało

w namiotach rozstawionych koło lasu, niedaleko domu Zdzisława Czerwińskiego, sołtysa Żuławki. Jak twierdzili najmłodsi, warunki były spartańskie, ale w tym cała frajda.

- Przecież to obóz przetrwania! - uśmiechali się.

Opiekunowie organizowali dzieciom rozmaite atrakcje. Karolina Klepacz z Żuławki przeszła np. test odwa-

gi. Została przez kwadrans sama w lesie. W miejscu, gdzie podobno biegają dziki... Nic jej niestraszyło - medal za dzielność.

Najwięcej radości dostarczały jednak dzieciom konkurencje sportowe - wyścigi rowerowe, rzuty do kosza. Jak zapewniali uczestnicy, wakacyjną przygodę w Żuławce zapamiętają na wiele lat. (MN)

Najlepsi sportowcy

■ Wyścigi rowerowe na dystansie 4 km

1. Damian Żeromski
2. Mateusz Grabiński
3. Michał Grabiński

■ Rajd na 1200 m

1. Kamil Klepacz
2. Damian Strzelecki
3. Szymon Baka

■ Rzuty do kosza - dziewczęta

1. Patrycja Klepacz
2. Irmina Matusiak
3. Karolina Klepacz

■ Rzuty do kosza - chłopcy

1. Damian Strzelecki
2. Mateusz Plichta
3. Mateusz Grabiński

Łęgowo. Konkurs literacki

Pisać każdy może

Ośrodek Kultury Gminy Pruszcze Gdańskie w Łęgowie, Związek Literatów Polskich w Gdańsku i Wydawnictwo Wiedza, do 30 października przesunęły termin nadsyłania prac na Ogólnopolski Konkurs Literacki.

Werdykt jury poznamy 15 listopada, podczas uroczystości wręczenia nagród. Uczestnicy mogą wybrać jedną z dwóch kategorii: sztukę teatralną lub scenariusz filmowy. Konkurs przeznaczony jest dla osób poni-

żej 21 roku życia. Najciekawsze scenariusze i dramaty zostaną opublikowane w specjalnej antologii. Więcej informacji pod nr tel. 058 682 85 78 lub adresem e-mail: osrodek Kultury@pruszczgdański.pl (war)

Żeliszawki. Podpatrzone

Kwiaty dla Madonny



Gdyby nie pracowitość i zamiłowanie do piękna Zofii Willner z Żeliszawek, przydrożna kapliczka Matki Boskiej w tej wsi zapewne zarosłaby chwastami. - To poświęcone miejsce. Tu musi być czysto - uśmiecha się pani Zofia, układając kwiaty.

Fot. Arkadiusz Gancarz

UNIwersytet WARMiŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE

WYDZIAŁ NAUK TECHNICZNYCH
OGŁASZA NABÓR NA STUDIA ZAOCZNE - INŻYNIERSKIE
na kierunku
TECHNIKA ROLNICZA I LEŚNA

W ZAMIEJSCOWYM OŚRODKU DYDAKTYCZNYM
W RUSOCINIE k. Pruszcza Gdańskiego

Wszyscy wiemy, jak ważne na rynku pracy jest doświadczenie i konkretne umiejętności. Misją naszej Uczelni jest kształcenie dla przyszłości właśnie takich, oczekiwanych na rynku kompetencji. Bazując na koniecznych podstawach teoretycznych kładziemy wyjątkowy nacisk na aspekt praktyczny.

Absolwenci - inżynierowie tego kierunku mogą prowadzić własne gospodarstwa bądź podjąć pracę w zakładach badawczo-rozwojowych. Na kierunku realizowane są specjalności wybierane po trzecim roku studiów:

- * energetyka i odnawialne źródła energii
- * zastosowanie komputerów w technice

Czesne za semestr w roku akademickim 2006/2007 - 1500 zł.

Bliższych informacji udziela i przyjmuje zgłoszenia:
Sekretariat UWM w Zamiejscowym Ośrodku Dydaktycznym w Rusocinie
ul. M. Rataja 12, 83-031 Łęgowo, tel. (058) 691-19-36, 682 29 16

8139188

FIO
FUNDUSZ INICJATYW OBYWATELSKICH

Czynne pn.-pt. od 10 do 18
Pośrednictwo od 12.30 do 17.30

Zapraszamy:
poszukujących pracy,
pracodawców,
wolontariuszy

Centrum Aktywacji Społecznej - Pośrednictwo Pracy
Ul. Kochanowskiego 1, 83-000 Pruszcze Gdańskie
Tel./fax 58 773 34 87, e-mail kłodawa@kolping.pl

Wszystkie usługi są bezpłatne

- pośrednictwo pracy
- doradztwo zawodowe
- doradztwo prawne
- dostęp do aktualnych ogłoszeń w prasie i Internecie
- szkolenia aktywacyjne
- szkolenia z wolontariatu

840027A

TORMET

OKNA, DRZWI - drewniane, PCV
KOTŁY CO, GRZEJNIKI CO
KOTŁY MIAŁOWE
BRAMY GARAŻOWE
eko BRYKIET

od 462 netto

83-000 Pruszcze Gdańskie, ul. Grunwaldzka 62
Tel./fax 682 30 75

Serca dwa

■ Słupszczanka, 58 lat, 155/63, wolna, wykształcona, kulturalna, wrażliwa, zadbana, o sympatycznej urodzie i miłym usposobieniu, bez zobowiązań i uzależnień, z mieszkaniem, już na emeryturze. Pan w stosownym wieku, o podobnych walorach i warunkach bytowych, najchętniej z okolic pow. słupskiego, ale to nie jest warunek. **sygn. 681**

■ Jestem samotną 36-letnią kobietą, pracującą, lecz niebogata. Poznam miłego pana z poczuciem humoru, do 45 lat, z okolic Starogardu Gd., najlepiej z mieszkaniem. Mam dwoje dzieci, ale mam nadzieję, że poznam kogoś, do kogo mogłabym się przylulić. Zdjęcie mile widziane. **sygn. 782**

■ Kawaler, 24 lata, wysoki, bez nałogów i zobowiązań. Niezależny, z własnym M. Obecnie tymczasowo przebywam w ZK. Poznam panią do 30 lat, która zaakceptuje mnie, takim jakim jestem. **sygn. 783**

■ Jestem samodzielną emerytką. Mam 65 lat. Mieszkam na Kociewiu. Chciałabym poznać pana do 68 lat, bez nałogów, spokojnego, zadbanego, z poczuciem humoru, który by chciał żyć ze mną na dobre i na złe. Mam 168/65, pan może być wyższy, zmotoryzowany. Cenię ciepło domowego ogniska. ZK wykluczeni. **sygn. 784**

■ Franc - 45 lat, 185 cm, mieszkawiec okolic Siegen, samotny i bez zobowiązań, kawaler. Poznam miłą, skromną i samotną panią, do 35 lat. Chcę założyć rodzinę. Słabo znam j. polski, ale jestem chętny i otwarty go pogłębić. Finansowo jestem niezależny, aczkolwiek niebogaty. Pracuję i mam dom, jestem zmotoryzowany. **sygn. 785**

■ Zrównoważona, spokojna, optymistka, na emeryturze, swoje M. Jestem średnio puszysta, zadbana. Lubię wypady w plener. Poznam pana czystego, odpowiedzialnego, który chce resztę życia spędzić w zgodzie i szacunku, poszanowaniu. Pan do 69 lat, zmotoryzowany. Na telefony nie odpowiadam. **sygn. 786**

■ Kawaler, po 30, wysoki (180 cm), zadbany, dobrze zbudowany, wysportowany, niezależny finansowo, własne M, bez nałogów i zobowiązań, cenię szczerść, miłość, szacunek. Aktualnie przebywam w ZK, mój pobyt dobiega końca i czuję się samotny. Poznam miłą panią tolerancyjną, z poczuciem humoru, o miłej aparycji. Wiek nie jest istotny, liczy się charakter. Odpiszę na każdy list ze zdjęciem i nr telefonu. Cel matrymonialny. **sygn. 787**

■ Wolnego pana, do 65 lat, miłego, spokojnego, bez nałogów, zobowiązań i mieszkania. Pozna 57-letnią, 168 cm, zadbaną, kulturalną, trochę puszystą, kobietę. Cel stały związek. Gdynia. **sygn. 788**

■ Pan, który chciałby, aby puszysta partnerka zamieszkała u niego. Niech napisze do rozwiedzionej, 58-letniej, o średnim wzroście i średniej budowy ciała, bez zobowiązań, niezależnej finansowo, ale niebogatej pani. Wiek, wygląd i wykształcenie nie mają znaczenia, liczy się charakter. Na komórki nie odpowiadam. Optymistka z Pomorza. **sygn. 789**

■ Wysoki, zmotoryzowany, 35-latek, pozna panią w celu fajnej, niezobowiązującej znajomości. **sygn. 790**

■ Rozwiedziona, 45 lat, zgrabna brunetka, 170 cm. Nie mam nałogów, pracuję. Szukam miłego pana, w stosownym wieku, dla którego przyjaźń, miłość, to nie tylko słowa. Panowie żonaci, szukający przygód i z ZK wykluczeni. **sygn. 791**

■ Jestem na wcześniejszej emeryturze, mam własny dom i samochód, wdowiec,

176 cm, 72 kg, szczupły, nie palę. Poznam panią stanu wolnego, (panna lub wdowa), w wieku 50-53 lat, raczej szczupłą, ładną, ze średnim wyksz., z okolic Kociewia. **sygn. 792**

■ Samotny Lew, 42-letni, bez nałogów i zobowiązań, prawdopodobny, finansowo i mieszkaniowo niezależny, wysoki. Szukam pani niepalącej, dobrej, prawdopodobnej i niekonfliktowej. **sygn. 793**

■ Wdowiec, lubiący przyrodę, 58 lat, rencista, wychowujący 11-letnią córkę. Pozna panią do 55 lat, która zechce zająć się mną i moją córką. Posiadam własne mieszkanie. Pani z rejonu między Malborkiem a Kwidzynem. **sygn. 794**

■ Mam 27 lat, 160 cm, wykształcenie średnie. Jestem wolna, bez zobowiązań i nałogów Kaszubką. Szukam całkowicie normalnego chłopaka, bez nałogów i zobowiązań, w celu matrymonialnym, w wieku 25-35 lat. Panowie z ZK wykluczeni. Nie lubię kłamstw, bo jestem dziewczyną szczerą i uczciwą. Nr tel. przyspieszy kontakt. Proszę o szczerze listy. **sygn. 795**

■ Poznam miłą, sympatyczną dziewczynę lub panią, w wieku 18-30 lat, która poważnie myśli o życiu i tak jak ja ceni sobie przyjaźń. Jestem 20-letnim szatynem, 185 cm, dobrze zbudowany, szczerzy, wrażliwy, z dużym poczuciem humoru i bez nałogów. Pragnę poznać szczerą, wrażliwą i sympatyczną kobietę, która potrzebuje stałego związku lub szuka przyjaciela. Wygląd dla mnie nie ma znaczenia. **sygn. 796**

■ Czuję się bardzo samotna, jestem kobietą nieśmiałą, spokojną, domatorką, nieszczupłą, mam emeryturę, i swoje M. Zainteresowania wszechstronne. Lubię długie spacery, ton natury. Poznam zadbanego emeryta, który by zmienił miejsce zamieszkania i miał naprawdę dobre serce, zmotoryzowanego. Na telefony nie odpowiadam. **sygn. 797**

■ Kawaler, 50 lat, średniego wzrostu, bez nałogów i zobowiązań, na rencie, niezależny i mieszkający na wsi, niedaleko Trójmiasta, pozna spokojną i uczciwą panią, nie szukającą przygód, lecz stałego związku. Czekam na poważne oferty, najchętniej z okolic Trójmiasta. **sygn. 798**

■ Jacek, dość przystojny, 38-letni kawaler, 174 cm, brunet, z wyższym wyksz., bez zobowiązań i nałogów. O wszechstronnych zainteresowaniach. Cenię kontakty z przyrodą. Poznam panią do 35 lat, bezdzietną, o miłej aparycji, ceniącą takie cechy charakteru jak miłość, wierność, dobro. Cel wyłączny matrymonialny. **sygn. 799**

■ 26-latek, kawaler, 194 cm, pracujący, student, zmotoryzowany. Tylko stały związek, z okolic Wejherowa. **sygn. 800**

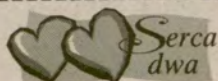
■ Młoda duchem, optymistka, do tańca i do różańca, na emeryturze, swoje mieszkanie, zgodna, niekonfliktowa, lubię przyrodę, wycieczki i oczywiście ciepłe ognisko domowe. Poznam pana zmotoryzowanego, zadbanego, zgodnego, w wieku 62-70 lat. Zaznaczam, że jestem korpulentna. **sygn. 801**

■ Mam 25 lat, 185 cm, kawaler. Jestem szczupły, przystojny, nieśmiały, o dobrym sercu, brunet, lubię muzykę i tuningowane samochody. Poznam szczupłą, ładną dziewczynę do 24 lat, która chce kochać i chce być kochana prawdziwą miłością. Z okolic Starogardu Gd., nr telefonu mile widziany. **sygn. 802**

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem). Na publikację anonisu bez zdjęcia czeka się ok. 3 miesięcy. Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew. Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem.

KUPON



Ostrowite. Dziewięćdziesiąte urodziny pani Antoniny

Podróż sentymentalna

Antonina Szwed z Ostrowitego wrzuciła się do łez, gdy w dziewięćdziesiąte urodziny odwiedzili ją najbliżsi. Wszyscy życzyli jubilatce stu lat.

Pani Antonina mieszka z dwoma synami. Córka, dziesięcioro wnucząt i dwanaścioro prawnucząt często ją odwiedzają. Rodzinne spotkania jubilatka uważa za najpiękniejsze chwile życia.

Ucieczka z wesela

- Dopóki żył mąż nie brakowało mi szczęścia - opowiada Antonina Szwed. - Jako dziecko nie znałam biedy. Rodzice byli bardzo pracowici. Mieli dobre gospodarstwo niedaleko Ostrowca Świętokrzyskiego. Potem poznałam męża. Pamiętam nasze skromne wesele w czasie wojny. Akurat tego dnia Niemcy rozpoczęli poszukiwanie partyzantów i z wesołej zabawy wyszła ucieczka do lasu. Szczęśliwie skończyło się na strachu. Zaraz po wojnie postanowiliśmy pojechać na Żuławy. Otrzymaliśmy gospodarstwo w Ostrowitem. Sił do pracy nie brakowało. Uprawialiśmy trzydzieści hektarów. Piątka dzieci rosła zdrowo. Byliśmy szczęśliwi. Od czterdziestu lat jestem wdową. Smutno mi było po śmierci męża. Gospodarstwo powoli zaczęło podupadać...

Tragiczny Dzień Matki

Największą tragedię pani Antonina przeżyła 10 lat temu w Dzień Matki. Syn przyjechał do niej rano z życzeniami. Był bardzo wesoły. Nie minęło południe, gdy odebrała telefon z policji, że zginął w wypadku.



Antonina Szwed z urodzinowym bukietem...

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Niedługo potem spłonęła stodoła z plonami.

- Pozostałe budynki były ubezpieczone, a stodoła jak na złość nie - jubilatka marszczy brwi. - Dziś opiekują się mną synowie i córka. W młodości nie chorowałam, a teraz mam cukrzycę.

Dzieci kontrolują mi poziom cukru. Robią zastrzyki z insuliny. Sama bym sobie z tym nie poradziła. Nawet władze naszej gminy są mi przychylnie. Niechętnie korzystam z pomocy opiekunki socjalnej, a mimo to panie z Gminnego Ośrodka Pomocy Spo-

łecznej w Suchym Dębnie regularnie do mnie zaglądają.

Prezenty dla prawnuków

- Mieszkam w Koszwałach. Odwiedzam mamę bardzo często. Ona cieszy się na każdy przyjazd - uśmiecha się Krystyna Michałek, córka jubilatki. - Bardzo chciała zobaczyć po latach rodzinne strony na Kielecczyźnie. Udało nam się niedawno zorganizować taką wyprawę. Nie spotkała już jednak kolegów i koleżanek z dzieciństwa. Niewiele osób dożywa tak sędziwego wieku. Mama mówi, że nie ma recepty na długowieczność, ale wiem, że nie przepada za tłustym mięsem. Woli twarożek, jajka i dania mleczne.

- Lubię rozmawiać z babcią. Często przyjeżdżam do niej w odwiedziny - zapewnia Krystian Fregin z Giełmic, prawnuczek jubilatki. - Dopiero po powrocie prababci z Kielc zrozumiałem, jak mało wiem o mojej rodzinie. Muszę to nadrobić. Babcia chętnie daje prezenty prawnukom, ale nawet gdybym nic nie dostał, nie przestanę jej kochać. Na pewno dożyje stu lat.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl



...i w otoczeniu najbliższych.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Cedry Wielkie. Gotuj z „Echem”

Łakocie na nie pogodę

Maria Suska z Cedrów Wielkich, laureatka konkursu kulinarnego „Niebo w gębie, czyli przysmaki powiatu gdańskiego”, proponuje przepis na wysmienite pączki z dżemem.



Z 8 dag drożdży, łyżeczki mąki i łyżeczki cukru robimy rozczyzn. Dodajemy 100 ml podgrzanego mleka. Zostawiamy do wyrośnięcia.

• **Składniki:** kilogram mąki tortowej, kostka masła, 10 żółtek, pół litra mleka, łyżeczka oleju, trzy cukry waniliowe, trzy łyżeczki cukru, 50 ml spirytusu, dwie szczypty soli, dwa słoiki dżemu śliwkowego niskosłodzonego.

go, 20 dag cukru pudru, kostka smalcu, pół litra oleju.

• **Wykonanie:** pół litra mleka podgrzewamy na małym ogniu z cukrem waniliowym i zwykłym cukrem oraz kostką masła. Lekko ciepłe wlewamy do wyrośniętych drożdży. Żółtka z solą ubijamy na puszystą masę, dodajemy do rozczyznu i mieszamy. Dosypujemy mąkę i wyrabiamy ciasto (w międzyczasie dolewamy jedną łyżkę oleju). Gdyby ciasto było za twarde, dolewamy jeszcze troszkę mleka. Kiedy ciasto zaczyna odklejać się od ręki, wlewamy spirytus i jeszcze przez chwilę wyrabiamy. Przykrywamy ściereczką i zostawiamy do wyrośnięcia. Następnie dzielimy na 32 porcje. W każdą wkładamy dżem. Rozgrzewamy olej ze smalcem i smażymy pączki z obu stron na lekko brązowy kolor. Wystudzone posypujemy cukrem pudrem. (esk)

Maria Suska poleca wysmienite pączki.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Trutnowy. Biesiada artystyczna

Magia babcinego przepisu



Konkursowe przysmaki powiatu gdańskiego poddane zostały ocenie jurorów...

Fot. Arkadiusz Gancarz

Przysmak łęgowski, deser znad Wisły, czy zapiekanka kaszubska - to tylko niektóre z potraw, jakich można było spróbować podczas konkursu kulinarnego „Niebo w gębie, czyli przysmaki powiatu gdańskiego”, zorganizowanego przez Stowarzyszenie Żuławy Gdańskie w domu podcieniowym w Trutnowach.

Uczestnicy artystycznej biesiady mogli skosztować dwudziestu pięciu dań, oglądając przy okazji fotografie Raduni, autorstwa Bogdana Grotha, obrazy profesora Waldemara Woźniaka z Uniwersytetu Toruńskiego oraz rzeźby ludowego artysty, Pawła Kitowskiego z Łapina.

- Jeszcze nigdy nie oglądałem wernisażu, jedząc pierogi, które uwielbiam. To ciekawe doświadczenie. Zobligowałem żonę, by zdobyła przepis - uśmiechał się Je-

rzy Mazurkiewicz z Gdańska.

Właśnie pierogi Wandy - m.in. z kaszą gryczaną i rodzynkami - publiczność uznała za najlepsze danie konkursu. Potrawy nagradzano w sześciu kategoriach.

- Pierwszy raz częstowałam zapiekanką kaszubską tak duże grono. Na szczęście smakowała. Babciny przepis wciąż działa - cieszyła się Beata Szamocka z Przyjaźni koło Żukowa, zwyciężczyni w kategorii dań różnych.

Wszystkie przepisy trafią wkrótce do kulinarnej książki „Niebo w gębie, czyli przysmaki powiatu gdańskiego”, wydanej przez Stowarzyszenie Żuławy Gdańskie.

Arkadiusz Gancarz

Najsmaczniejsze

- Rolada z kurczaka Marii Pomirskiej - w kategorii dań mięsnych.
- Pieróg Teresy Mazurkiewicz - dania warzywno-owocowe.
- Sernik Magdaleny Kót - dania z nabiałem.
- Pączki Marii Suski - wypieki i potrawy mączne.
- Faworki Justyny Mazurkiewicz - potrawy z piwem.
- Zapiekanka kaszubska Beaty Szamockiej - dania różne.



...a po ogłoszeniu werdyktu błyskawicznie zniknęły ze stołów.

Fot. Arkadiusz Gancarz

R E K L A M A



Jesteśmy wszędzie tam, gdzie są nasi uczniowie.

Policealna Szkoła Informatyki

COMBIDATA

• Technik informatyk

• Technik prac biurowych

Sopot, Kościerzyna, Słupsk, Człuchów,
Starogard Gdański, Olsztyn, Białystok

www.eduportal.pl 0 801 30 30 30

Kozia Góra. Wieś ciasna za to własna

Miecia wśród siedmiu stawów

Młodzi ludzie uciekają, gospodarze przestają uprawiać pola, wykupione niegdyś działki budowlane zarastają krzewami i chwastami - to współczesny obraz Koziej Góry, malutkiej wsi na pograniczu gmin Przywidz i Trąbki Wielkie.

Pierwszy wyprowadził się Janusz z żoną. Do Miłowa. Trzy lata temu. Marcin od roku mieszka w Mierzyszynie - opowiada Bernadetta Pieczykolan z Koziej Góry. - Powód? Zbyt często musieli naprawiać zawieszenia samochodów. Droga przez naszą wieś to przekleństwo!

Ostatnie zdanie powtarzają wszyscy mieszkańcy miejscowości. Nie ma ich wielu - osiem rodzin.

Ziemia rodząca kamienie

- Jeszcze dwadzieścia lat temu, za pegeerów, gospodarzy było u nas dwa razy więcej. Potem zaczęły się wysiedlenia, by powiększyć wojskowy poligon w niedalekich Buszkowach. W Koziej Górze miała powstać stacja radarowa. Ludzie dostawali książeczki na nowe gospodarstwa - wspomina Paweł Popiół.

Tamte przeprowadzki pamięta również Marian Pieczykolan.

- Komisja przychodziła do domu i kazała się pakować. Wrzucali dobytek na samochody i wywozili. By przypadkiem gospodarz się nie

rozmyślił, na posesję wjeżdżały traktory z pegeeru i rozwalaly budynki. Nie zostawał z nich kamień na kamieniu, bo dobre, niemieckie cegły szły na budowy dachów komunistycznych prominentów - opowiada pan Marian.

Sam nie oddał gospodarstwa, choć ta decyzja kosztowała go wiele przykrości. Dziś uprawia cztery z siedmiu hektarów ziemi niskiej klasy. Jak mówi, rodzącej jedynie kamienie. Odziedziczył ją po rodzicach, którzy po wojnie przyjechali spod Zamościa. Ma dwie krowy.

Paweł Popiół jeszcze na początku tego roku posiadał 20 kur.

- Sprzedałem, gdy wiosną ogłosili epidemię ptasiej grypy - mówi. - Została mi szklarnia, kawałek lasu i 15 hektarów gruntu. Przygotuję się do wymiany dachówki na domu. To pierwszy poważny remont od powstania budynku. Nowe dachówki na pewno nie wytrzymają tyle ile oryginalne...

Poniemiecki budynek, na bocznej ścianie ma wyrytą datę 1884 r. Okoliczne pochodzą z tego samego okresu.

Niedaleko mieszkają Elżbieta i Stanisław Kaźmierczakowie z siedmiorgiem dzieci - Anetą, Martą, Sanderą, Adamem, Kacprem, Mateuszem i Marcinem. Przydomowe 79 arów ziemi służy im za warzywniak. Obok domu pasie się sędziwa koza Miecia, na której mleku wy-



Marian Pieczykolan zbiera jeżyny w ruinach restauracji, jeszcze 20 lat temu działającej przy skrzyżowaniu dróg w pobliżu Koziej Góry.

Fot. Arkadiusz Gancarz

chowali się wszyscy chłopcy. Krowiego pić nie mogli - mają skazę białkową.

- Mogliśmy wyprowadzić się do bloków w Gdańsku,

gdzie pracuje mąż, ale nie dam się stąd wysiedlić za żadne skarby świata - deklaruje pani Elżbieta. - Dzieci mają blisko do szkoły. Wokół

piękne tereny. Grzyby, jagody, jeżyny.

Terenówką po wertepach

Co ciekawe, dziurawa szosa nie przeszkodziła dwóm biznesmenom w wybudowaniu we wsi stylizowanego pałacyku i pensjonatu agroturystycznego. Właściciel pierwszego obiektu wystawił jednak dom na sprzedaż. Jak mówią ludzie, z powodu trudności z dojazdem. Zapewne również dlatego domów nie budują właściciele kilkudziesięciu innych parceli, wydzielonych po rozprzedawanych gospodarstwach. Za to pensjonat, otoczony siedmioma stawami, wciąż się rozrasta. Należy do sopocianina Tadeusza Bougina.

- Do Koziej Góry trafiłem przez przypadek czternaście lat temu. Zafascynowała mnie

przyroda - nieskazitelna. Postanowiłem tu osiedlić na stałe. Kupiłem 20 hektarów ziemi. Początkowo sąsiedzi patrzyli na mnie „spode łba”, bo ogrodziłem kąpielisko. Dziś żyjemy w sąsiedzkiej zgodzie. Droga nie utrudnia mi zbytnio życia. Mam terenowe auto - śmieje się pan Tadeusz.

Dziury i nierówności są jednak zmartwieniem mieszkańców niewyposażonych w samochód, któremu wertepy nie straszne. Dlatego Urząd Gminy w Przywidzu sukcesywnie remontuje kolejne odcinki drogi.

- Za komuny obiecywali nam asfalt z przystankami PKS i oświetleniem. Lamy co prawda są, ale zamiast asfaltu mamy bruk, pamiętający czasy niemieckich gospodarzy - mówią mieszkańcy Koziej Góry. - Może ktoś, kiedyś spełni obietnicę...

Arkadiusz Gancarz



Kacper, Mateusz i Marcin Kaźmierczakowie wybierają się z mamą Elżbietą na grzybobranie. W tle ich rodzinny dom, liczący ok. 200 lat.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Prenumerata

z dostawą do domu rano

91 gr*

Sprawdź

0 800 15 00 26

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

Pruszcz Gdański, Mierzeszyn. Mój brat z Madagaskaru

Misjonarz intelektu



Miniony tydzień był pracowity dla ojca Mariana Lisa, misjonarza rzymskokatolickiego Zakonu Oblatów Maryi Niepokalanej, który na co dzień pomaga mieszkańcom Madagaskaru. Do Polski przyleciał z dwóch powodów: odwiedzić siostrzeńca niedawno wyświęconego na kapłana oraz namówić mieszkańców powiatu gdańskiego, by zostali przyjaciółmi misji.

W kazaniach głoszonych w Pruszcze Gdańskim, ojciec Marian apelował o większą wrażliwość wobec biednych i opuszczonych w krajach Afryki. Prosił o włączenie się w akcję edukacyjną, która pomoże tamtejszej młodzieży wyjść z ubóstwa intelektualnego. Sprzedawał również wyroby malgaskich artystów. Zarobione pieniądze pozwolą wykształcić kilkoro dzieci z tamtego regionu.

Bo ryż dojrzewa za szybko...

- Mieszkańcy Madagaskaru, zwłaszcza ci, którzy żyją w buszu, są bardzo zaniebdani przez państwo - opowiada ojciec Marian. - Blisko osiemdziesiąt procent z nich to analfabeci. Egzystują z dnia na dzień. Na przednówku często głodują. Gdy 26 lat temu rozpocząłem pracę w diecezji Tamatave, leżącej na wschodnim wybrzeżu tego kraju, postanowiłem to zmienić. Wraz z innymi misjonarzami, oprócz pracy duszpasterskiej, zakładamy katolickie szkoły ogólnokształcące i zawodowe. W ten sposób młodzież uczy się czytać i radzić sobie w życiu. Kończą kursy gotowania, krawiectwa, stolarstwa, rolnictwa. Nie zawsze jest to dobrze widziane przez star-

sze pokolenie. Chociaż tamtejsi ludzie są bardzo gościnni i przyjaźni, trudno zmienić ich mentalność. Nie chcą np. sadzić szybciej dojrzewających odmian ryżu...

Ojciec Marian mówi, że ma nadzieję, iż kolejne pokolenia zmienią nastawienie.

- Już dziś obserwuję metamorfozy, jakie zachodzą w wioskach - zapewnia misjonarz. - Czwierć wieku temu trudno było znaleźć choć jeden drewniany dom. Najczęściej sklecone były z traw. Cyklony, które dość często nawiedzają te tereny, powodują, że umiejętność budowania solidnych schronień bardzo się przydaje. Teraz coraz częściej spotykam chaty wykonane przez naszych podopiecznych zgodnie ze sztuką ciesielską. Nauka w katolickich placówkach jest płatna, więc szukam sponsorów, którzy chcieliby wesprzeć nasze działania. W Polsce zatrzymałem się u jednej z rodzin, która nam pomaga.

Adopcja na odległość

- Jean Claude ma dziś 15, a Marie Justin 11 lat. Od czterech lat nazywam ich braciškami z Madagaskaru - śmieje się dziesięcioletnia Agnieszka Jąkałska z Mierzeszyna.

- Przed laty, po spotkaniu z ojcem Marianem, postanowiliśmy z żoną wspomóc naukę dwójki maluchów - dodaje tata Agnieszki, Piotr. - Mamy siedmioro własnych dzieci. Wiemy jak ważne jest wykształcenie. Biednym Malgaszom nikt nie pomaga. Szkoły katolickie dają im szansę na wyjście z intelek-



Podczas pobytu w Polsce, o. Marian Lis zatrzymał się u państwa Jąkałskich z Mierzeszyna. Na zdjęciu z córkami gospodarzy: Agnieszką, Marysią, Hanią i Sandrą.

Fot. Katarzyna Sikora

tualnej przepaści. Niestety, starszy z braci nie otrzymał w tym roku promocji do następnej klasy. Stracił tym samym możliwość wsparcia. Będzie musiał przenieść się do placówki publicznej. Nasze dzieci dużo zyskują dzięki takiej adopcji na odległość. Poszerzają horyzonty. Poznają egzotyczną kulturę.

Drogowskaz

Każdy, kto chciałby pomóc w edukacji malgaskich dzieci, może skontaktować się z Adamem Maruszakiem ze Stowarzyszenia Przyjaciół Pruszcza Gdańskiego i Okolicznych Gmin, koordynującym akcję na terenie powiatu gdańskiego. Tel. 0 508 336 062.

Gdy podrosną, będą mogli korespondować z rówieśnikami w języku angielskim lub francuskim. Może nawet kiedyś ich odwiedzą?

Motorem przez busz

- Reguły pomocy są jasne - tłumaczy ojciec Marian. - Udzielamy jej tylko tym, którzy chcą zdobywać wiedzę.

Chętnych jest wielu. Dlatego nie możemy marnować powierzonych pieniędzy. Jeżeli Jean Claude nadrobi zaległości, ma szansę na powrót do szkoły. Chociaż poprawa edukacji na Madagaskarze jest moim priorytetem, w czasie misji niesiemy również pomoc materialną i lekarską. Aby odwiedzić kilka plemion, ruszamy na wyprawę korzystając z motorów crossowych. W tym kraju zwyczajnie brakuje dróg. Musimy przedzierać się przez busz, a ścieżki po desz-

czu zamieniają się w błoto o konsystencji masła. Dlatego „wycieczka” trwa bardzo długo i do odwiedzin musimy się dobrze przygotować. Chciałbym podziękować za wrażliwość ludzi, którzy wspierają nas finansowo. Najczęściej nie są zamożni, a przeciętnie zarabiający. Mimo to postanowili systematycznie wpłacać pieniądze na nasze konto, gdyż czują się odpowiedzialni za los malgaskich dzieci.

Katarzyna Sikora



Katolickie szkoły na Madagaskarze dobrze kształcą i dają nadzieję na lepszą przyszłość.

Fot. archiwum o. Mariana Lisa



Iwona Bawor z Pruszcza Gdańskiego kupiła drewnianą figurkę, wykonaną przez malgaskiego artystę. Z Madagaskaru do Polski przywiózł ją misjonarz o. Marian Lis. W sprzedaży pomagały mu Agnieszka i Hania Jąkałskie z Mierzeszyna.

Fot. Katarzyna Sikora



www.bph.pl

Potrzebujesz szybko pieniędzy? Pożyczka od ręki. Żadnych ukrytych opłat!

- stała rata 89 zł miesięcznie przy pożyczce 3000 zł
- bez poręczycieli i innych zabezpieczeń
- już od 500 zł dochodu netto
- wystarczy jedna wizyta w Oddziale
- kwota pożyczki od 500 do 40 000 zł
- spłata nawet do 48 miesięcy
- również na spłatę innych, droższych pożyczek

Pruszcz Gdański | ul. Kossaka 1 | tel. 058 691 03 84, 82

Bank BPH

Roczna rzeczywista stopa oprocentowania dla okresu spłaty 48 miesięcy wynosi 20,23%.

ZAŚWIADCZENIE PRACODAWCY O ZATRUDNIENIU I ZAROBKACH

WYPEŁNIA WNIOSKODAWCA

Imię i nazwisko Wnioskodawcy

Adres zamieszkania

Na mocy złożonego niżej podpisu wyrażam zgodę na udostępnienie informacji zawartych w tym formularzu Banku BPH SA oraz ich weryfikację przez Bank, upoważniając pracodawcę do potwierdzenia (telefonicznie lub pisemnie) danych zawartych w wydanym formularzu.

Podpis Wnioskodawcy, data

WYPEŁNIA PRACODAWCA

Pracownik zatrudniony od Obecne stanowisko

Forma umowy o pracę na czas nieokreślony^{*)} na czas określony^{*)}

od dnia do dnia

Pracownik nie znajduje się^{*)} w okresie wypowiedzenia umowy o pracę. Zakład pracy nie znajduje się^{*)} w stanie upadłości^{*)} likwidacji^{*)} postępowania naprawczego^{*)}.

Średnie miesięczne wynagrodzenie brutto w okresie ostatnich 3 miesięcy:

w tym

wynagrodzenie zasadnicze:

stałe prowizje wypłacane miesięcznie:

premie, nagrody, inne prowizje:

Wynagrodzenie nie jest^{*)} jest^{*)} obciążone kwotą

z tytułu

Niniejszym oświadczam, że podane informacje są prawdziwe i zgodne ze stanem faktycznym. Jestem świadomy, że Bank wykorzystuje je do podjęcia decyzji w sprawie udzielenia kredytu Wnioskodawcy. Jestem świadomy, że informacje niezgodne ze stanem faktycznym mogą spowodować stratę finansową Banku i pociągnięcie mnie do odpowiedzialności zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Pieczęć zakładu pracy

Data, pieczęć i podpis upoważnionego przedstawiciela pracodawcy

^{*)} niepotrzebne skreślić

PRACA

ZATRUDNIĘ

ELEKTRYKÓW tel.(058) 552-17-46

FRYZJERKĘ, kosmetyczkę Pruszcza, (0-58) 682-11-44, 0-600-388-910

HOSTESSY, 0-885-198-570

HOSTESSY - atrakcyjne, młode (18-30 lat) zatrudnię. Gwarantuję zarobki 4-6.000 tygodniowo. Zakwaterowanie, nieterminowy czas pracy. Wrocław 071/799-88-89, 0-603-461-818, www.apartamenc.pl

INŻYNIERÓW okrętowców do stoczni zagranicznej do biura projektowo-konstrukcyjnego i na produkcję. 058/663-97-37

KAFELKARZY murarzy, malarzy-szpachlarzy na atrakcyjnych warunkach. Wysokie zarobki, 0609-356-900, (058)322-75-93

KIEROWCĘ kat C+E zatrudni. Maszrol, 588-18-29

KIEROWCÓW C+E w transporcie międzynarodowym zatrudnię, 0-502-042-309

KIEROWCÓW, B, najlepiej z terenu Pruszcza lub okolic. Praca od zaraz, 506-039-761

KIEROWNIKÓW magazynów, teren- Kartuz, Kościerzyn, Starogardu. Wymagania: praktyka, uczciwość. Atrakcyjne wynagrodzenie, motywujący system premii, dojazd do pracy. Oferty ze zdjęciem przesłać: Józef Kolka, 83-300 Kartuz, ul. Wzgórze Wolności 5

KRAWCOWE - usługi, przeróbki. Trójmiasto, 0-505-072-044

KRAWCOWE, szwaczki, absolutnie, Pruszcza, (0-58) 682-36-51

FIRMA TRANSPORTOWA zatrudni

KIEROWCÓW kat. C+E

ZGŁOSZENIA telefoniczne 058/621-36-35 0504-115-008

MECHANIK zatrudni „Tomcar”, (0-58) 560-19-35, 0-604-472-785

MŁODY technik budowlany-sanitarny, prawo jazdy, Gdańsk, ul. Chrobrego 76, tel. 0-58/341-16-27

MONTAŻYSTÓW rusztowań i osoby do przyłączenia z Trójmiasta i okolic, (0-58) 668-41-12, 0-601-202-986

MONTERÓW i pracowników do zewnętrznych sieci wod-kan., Gdańsk, ul. Chrobrego 76, tel. 0-58/341-16-27

MUJARARZA - zlecę remont domu, 0-506-552-376

OPERATORÓW koparek CAT, Gdańsk, ul. Chrobrego 76, tel. 0-58/341-16-27

OSOBĘ ze znajomością obsługi programu CAD lub dobrą orientacją zasad działania komputera, zatrudni „Jawor”, (0-58) 563-30-90

STOLARZY łazienkowo-kuchennych, Pruszcza, (058)682-37-13

STOLARZY, operatorów wózków widłowych, Ułkowy k/ Pszczółek, 0604-270-760

SZWACZKI z zakwaterowaniem w Łodzi, 0-504-373-432

ŚLUSARZY i kierowcę, Skarszewy, (0-58) 588-22-23

TECHNIKÓW dentystycznych zatrudni laboratorium dentystyczne, Kolbudy k/ Gdańska, (058)682-67-69, 0501-49-45-87

ZATRUDNIĘ do pracy na dachu, 0-601-79-40-03

DO zbioru jaj w kurniku w Kołczowie. Praca stała, najchętniej dla pani 40-50 lat, samotnej. Zapewniam mieszkanie, 0-500-395-094

DYREKTOR ZKIW w Rudnie zatrudni z dniem 1.09.2006r. nauczyciela języka angielskiego z pełnymi kwalifikacjami w pełnym wymiarze czasu pracy. Kontakt: sekretariat, (0-58) 536-11-07 w godz. 9.00-11.00

HOTEL Renuz zatrudni pomoc kuchenną, recepcjonistów, pokojowe, 0-501-580-292

LEGALNA praca w Wielkiej Brytanii dla rzeźników, wykrawaczy mięsa. Dobre zarobki, gwarancja zakwaterowania. Tel. 0044779243092

MĘŻCZYZN do pracy 3-zmianowej przy produkcji spożywczej, Pruszcza Gdańskiego, 0691-486-348

PANIĄ do hurtowni BHP „Kora”. Wyształcenie min. średnie, komunikatywność, doświadczenie handlowe. Starogard Gd. Armii Krajowej 40

ZESPÓŁ Szkół Publicznych w Bytoni zatrudni nauczycieli: języka angielskiego, muzyki i plastyki. Informacje, (0-58) 588-43-84

INNE

DYSTRYBUTOR poszukuje towarów do dystrybucji - branża spożywcza i przemysłowa, 0-501-536-284

PRACOWAŁES: Niemcy, Holandia, Anglia - odbierz podatek. (058)301-82-63

SZUKAM PRACY

MALARZ, rencista 34 lata stażu, solidny, bez nałogów, malowania, cokolowanie, 0-668-752-043

RENCISTA, mistrz malarstwa, abstenent, solidny, dokładny Tczew, 0-505-712-829

NAPRAWIĘ alternatory, rozruszniki, duże doświadczenie, (0-58) 588-42-31

PRZEPISYWANIE prac na komputerze, korekta tekstu. Szybko i tanio. Kontakt 0-509-267-797, e-mail: dock1@wp.pl

AUTO MOTO

SPRZEDAM

DOMKI na kołach, różne typy, wyposażone, salon, kuchnia sypialnia- 7x3 m, inne, 10.500 zł, 0-504-006-881, 0-888-473-687

FIAT Bravo, 97 r., 138 tys. km, czerwoną, 3-drzwiową, opony zimowe, 8000 zł, (0-58) 553-21-15, (0-58)588-94-83, 0-502-058-431

FIAT Cinquecento 700 sprzedam różne części, 20 - 80 zł, (0-58) 561-00-11

FIAT Uno, 1.0 benz., 1995 r., 5 drzwi, niebieski, AA, R, CD, 2.900 zł, 0-603-296-085

MERCEDES C, 2.0 diesel, 1994, Pruszcza Gdańska, 17.600,-, 0506-920-298

MOTOROWER Simson Picolo Duo, trzykołowy, dla inwalidy, sprzedam 1800 zł, 0-604-474-906

OPEL Kadett, 1.3, 79 r., stan bdb, nowe części, 1000 zł, (0-58) 588-47-09

OPEL omega B, kombi 94 r., 290 tys km, klima, 2 pp, abs, el lustra i szyby cena 5300 zł, 0-663-146-998

PEUGEOT 106, 1.1, 1995, 4300 zł, blacharka do kosmetyki, 0-694-322-821

PEUGEOT 206, 1999, 1.1, 73.000 km, biały, garażowany, 3-drzwiowy, bezwypadkowy, opony zimowe, stan bdb, 14.500 zł, 0-502-567-396

PRZEDNIA atrapa Toyota Avenis, 1999, lakierowana, 240 zł, 0-695-100-625

SPRZEDAM instrukcję obsługi, oryginal Toyota Corolla, 100 zł

VW Golf III 1996 r., 1.9 TDI (110 KM), 2xPP, ABS, Szyberdach, AF, H, biały, 3-drzwi, 13500 zł, 0-605-102-593

VW Passat kombi, 1.8 benz/gaz, 1991 r., 6500 zł, czerwoną, automatyczna skrzynia biegów, WS, elektryczny szyberdach, hak, przyciemniane szyby, 0-501-452-618

VW Passat, diesel, 1987 r., 280.000 km, 1.700-, lodowa zieleni, szyberdach, kompl. zapasowych kół, 0-501-740-346

KUPIĘ

HONDA Jazz, 2-3-letnią kupię, cena ok 30000 zł, 0-606-331-752

OSOBOWY D, ok. 3000 zł, 5-drzwiowy, zadbane, nie kombi, 0-693-340-848

MASZYNY ROLNICZE

SPRZEDAM maszyn rolniczych i ciągników

INNE

AUTOZABEZPIECZENIA, (0-58) 661-69-377, (0-58) 672-18-63

AUTO - gaz instalacje, 562-73-50

BUS z klimatyzacją, cała Europa, 0-888-261-261

LAWETA, 0-608-313-616

SPYCHANIE - równanie ziemi, DT 100, 0-512-337-349

TRANSPORT sprzętu rolniczego z Europy, 0-512-337-349

TUNING, hamownia, przyciemnianie szyb, CB-radio, (0-58) 661-69-377, (0-58) 672-18-63

USŁUGI transportowe, 1,5 t, 0-608-313-616

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

MINI WILLE nad Zatoką

PUCK

ulica Zamkowa

Cena: 270 tys. zł

AWAL

058 6731626

BORZECZOWO budynek do remontu sprzedam, 0-506-552-376

BORZECZOWO bungalow, nowy, rekreacyjno - całoroczny, działka 2000 m kw, 0-509-572-996

CZARLIN, działka budowlana, (0-58) 536-67-44

GNIEW, mieszkanie 130 m kw., po remoncie, sprzedam, (0-58) 556-52-99, 0-698-630-667

GNIEŹDZEW, budowlana 874 m kw., 28 zł m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

GODZISZEW, sprzedam budynek mieszkalny, stan surowy, oraz spożywczy Bar, czynny, 0-887-498-266

INNE

GDANSK, 2-pokojowe, 40-50 m kw, mile widziane okolice Chelmu, Ujeściska, Górnej Orunii, Moreny, Niedźwiednika. Może być do remontu. 0-501-094-405 lub po 16.00 0-607-550-104

GDANSK, 2-pokojowe, 40-50 m kw, mile widziane okolice Chelmu, Ujeściska, Górnej Orunii, Moreny, Niedźwiednika. Może być do remontu. 0-501-094-405 lub po 16.00 0-607-550-104

GDANSK, 2-pokojowe, 40-50 m kw, mile widziane okolice Chelmu, Ujeściska, Górnej Orunii, Moreny, Niedźwiednika. Może być do remontu. 0-501-094-405 lub po 16.00 0-607-550-104

GDANSK, 2-pokojowe, 40-50 m kw, mile widziane okolice Chelmu, Ujeściska, Górnej Orunii, Moreny, Niedźwiednika. Może być do remontu. 0-501-094-405 lub po 16.00 0-607-550-104

GDANSK, 2-pokojowe, 40-50 m kw, mile widziane okolice Chelmu, Ujeściska, Górnej Orunii, Moreny, Niedźwiednika. Może być do remontu. 0-501-094-405 lub po 16.00 0-607-550-104

GDANSK, 2-pokojowe, 40-50 m kw, mile widziane okolice Chelmu, Ujeściska, Górnej Orunii, Moreny, Niedźwiednika. Może być do remontu. 0-501-094-405 lub po 16.00 0-607-550-104

GDANSK, 2-pokojowe, 40-50 m kw, mile widziane okolice Chelmu, Ujeściska, Górnej Orunii, Moreny, Niedźwiednika. Może być do remontu. 0-501-094-405 lub po 16.00 0-607-550-104

GOSTOMIE - Kaszuby, rekreacyjna, ogrodzona, wokół lasy, jezioro, 1500 m kw., 24.000 zł, 0-603-512-439

JUSZKOWO, dom 230 m, działka 1150 m, 250.000,-, (058)682-18-94, 0886-914-096

JUSZKOWO, dom, 230 m, działka 1150 m, 250.000,-, (058)682-18-94, 0886-914-096

KWIDZYN Rakowiec ul. Lipowa 3, budynek nowowbudowany stan surowy, elewacja, dachówka, podwójny garaż, działka 18 arow, 0-604-405-567

LEŚNIEWO, 1503 m kw., regularny prostokąt, 20 zł m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

MIRADOWO k. Zblewa mieszkanie 2-pokojowe 54 m kw, 70000 zł, 0-502-730-084

PRUSZCZ Gdański, mieszkanie 2-pokojowe, 54 m, 0507-116-291

PUCK, 57 m kw., 3 pokoje, 3 p., balkon, 125 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awal

PUCK, budowlana, 1128 m kw., 40 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awal

RADZIEJEW k. Zblewa mieszkanie 2-pokojowe, 57, 29 m kw, 102000 zł, 0-501-452-024

ROKITNICA, dom, magazyn, ziemia 1 ha, 230.000,-, (058)682-18-94, 0886-914-096

ROKITNICA, dom, magazyn, ziemia budowlana, 230.000,-, (058)682-18-94, 0886-914-096

ROKOCIN k. Starogardu, sprzedam 1,5-ha gruntów nad jeziorem z możliwością zabudowy, (0-58) 775-44-50

ROZEWIE, pensjonatowa, 1000 m kw., przy ścianie lasu, 110 zł m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

SEMLIN dom 120 m kw, nad jeziorem, działka 2000 m, 170000 zł, (0-58) 561-14-66

SIWIAŁKA działki budowlane od 800 do 2000 m kw. Od 15 zł m kw., (0-58) 588-19-31, 0-503-070-594

STAROGARD Gd. sprzedam dom 100 m kw, (0-58) 561-74-50

STAROGARD Gd. ul. Gimnazjalna, mieszkanie 2-pokojowe, bezczynszowe, 0-608-311-490

STRUGA (trasa Zblewo - Stara Kiszewa) działki budowlane i rolne nad jeziorem, (0-58) 687-66-31, 0-694-008-337

STUDZIENCE, budowlana 1104 m kw., gm. Kaliska, pod lasem, uzbrojona, uzgodnienia, pisma, tania, (0-58) 587-15-90

SZTEKLIN - Lubichowo dom mieszkalno-leśnikowski, stan surowy zamknięty, 0-604-429-132

SZTEKLIN k. Lubichowa dom mieszkalno-leśnikowski, stan surowy zamknięty, 0-604-429-132

TCZEW Suchostrzygi, kawalerka 30 m kw., 058/533-82-68

TCZEW Suchostrzygi, kawalerka 30 m kw., sprzedam, 058/533-82-68

WIŚLINKA, dom do wykończenia, garaż wolno stojący, 1.000 m, 220.000,-, 0-503-898-944

WŁADYSŁAWOWO, budowlane, 1000 m kw., 1000 m do morza, 80 zł m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

WYGONIN rekreacyjno-budowlana 6600 m kw, prąd, staw, (0-58) 687-67-75

ZBLEWO dom, budynek gospodarczy, działka 7600 m kw, (0-58) 588-84-33, 0-694-064-272

BORY Tucholskie, atrakcyjne działki od 1600 do 2500 m kw., 13 zł m kw., (0-52) 336-10-10 wieczorem, 0-504-872-710

DOM jednorodzinny, 220 m kw, warsztat, działka 680 m kw, 250000 zł, 0-510-241-369

DOMKI na kołach, różne typy, wyposażone, salon, kuchnia sypialnia- 7x3 m, inne, 10.500 zł, 0-504-006-881, 0-888-473-687

KUPIĘ

PRUSZCZ Gd., mieszkanie 2-pokojowe, może być do remontu, 0-500-137-801

STAROGARD kupię dom Nad Jarem, 0-698-956-696

TCZEW, 2 lub 3 pok., wieżowiec wykluczony, kupię, 0-607-253-843

KUPIĘ ziemię rolną, 0-696-146-819

INNE

BOLSZEW, odnajmę samodzielne mieszkanie, 0-887-426-010

BORY Tucholskie, całoroczny domek nad jeziorem, 5 łózek, rovery, łódka, 0-605-206-985

CHARZYKOWY, Bory Tucholskie, posiadam do wynajęcia domek letniskowy, murowany, przy lesie, nad jeziorem, kominek, łazienka, TV, (0-52) 397-62-98, 0-605-233-968

GDANSK Chelmu/ Siedlce, blisko centrum, samodzielna kawalerka w nowo budowanym domu, osobne wejście, łazienka, aneks kuchenny, 650 zł + liczniki, 0-606-321-291

MALBORK, odnajmę lokale handlowo-usługowe 15, 30, 120 m kw., 0-503-159-909

NIERUCHOMOŚCI „Śmiełek”, Tczew, (0-58) 531-57-57, 0-693-349-730

OCYPEL, kupię pinie domek letniskowy w dobrym stanie, (0-58) 531-73-67 po 17.00

PRUSZCZ Gdański, 3-pokojowe, 64 m, odnajmę, 700,- + czynsz, (058)682-18-95

PRUSZCZ Gdański, centrum, wynajmę lokal handlowo-usługowy, 120 m, (nowy, wykończony, parking), 0604-065-210

STAROGARD dom na Hermanowie zamienię z dopłatą na dom Nad Jarem, 0-698-956-696

TCZEW, Wojska Polskiego, sprzedam garaż, 0-58 531-51-57, (0-58) 582-14-19, 0-604-917-548

WEJHEROWO, zamienię mieszkanie jednopokojowe: M-1, na parterze, w bloku, (0-58) 672-05-59

ZAMOSTNE, odnajmę mieszkanie, samodzielne, 0-887-426-010

GARAŻE blaszane. Promocyjne ceny! Raty. Transport, montaż gratis., (0-58) 588-36-02, 0-503-073-111

ODDAM w najem dom jednorodzinny w centrum wsi, 20 km od Starogardu, (0-58) 588-56-78

Wróblewo. Parafialny festyn nad Motławą Święto patronki



Mieszkańcy Wróblewa i okolicznych wsi, należących do kościoła filialnego pw. Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny, we wtorek obchodzili święto patronki swojej parafii. Po uroczystej mszy świętej, zorganizowali festyn. Jedną z atrakcji były przejażdżki po Motławie motorówką Państwowej Straży Pożarnej z Pruszcza Gdańskiego oraz łódką OSP w Suchym Dębnie. Z okazji skorzystał m.in. Krystian Czarnik (na zdjęciu) z Wróblewa. Wieczór zakończyły tańce przy ognisku.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Juszkowo. W obiektywie

Lato w kajaku

Żaneta Wróbel i Kinga Figoń z Juszkowa każdą wolną chwilę poświęcają na naukę pływania kajakiem. Rozlewisko Raduni między Straszynem i Juszkowem idealnie nadaje się do wioślowania.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



Najlepsze życzenia

■ Żyj szczęśliwie Krzysiu drogi, nie znaj co zgryzota sroga. Niech Cię zdrowie, pokój błogi nie odstąpi z łaski Boga. Kochanemu Krzysiu Padewskiemu, z okazji urodzin, dużo zdrowia i radości, samych dobrych ocen w szkole życzy ciocia Irena z rodziny.

■ Z okazji urodzin najserdeczniejsze życzenia: dużo zdrowia, szczęścia, samych radosnych chwil i dużo uśmiechu na twarzy Jadwidze Rafalskiej z Rusocina ślą rodzice, rodzeństwo i siostrzenica Sylwia.

■ Miłość cierpliwa jest, łaskawa jest. Miłość nie zazdrości, nie szuka pokłasku, nie unosi się pychą, nie jest bezwstydną. Nie szuka swego, nie unosi się gniewem, nie pamięta złego. Nie cieszy się niesprawiedliwością, lecz współwesołi prawdą. Wszystko znosi, wszystkiemu wierzy, we wszystkim pokłada nadzieję, wszystko przetrzyma. Miłość nigdy nie ustaje!

Szczęśliwej podróży do kolejnych jubileuszy! Niech dobry los się kłania w pas... Sto lat, sto lat jeszcze raz! Z okazji 40-lecia pożycia małżeńskiego Marii i Dieterowi Preussom z Trąbek Wielkich, najserdeczniejsze życzenia zdrowia, szczęścia i wszystkiego, co daje radość, składają dzieci i wnuczeta.

■ Życie to długa droga do przebycia, lecz bierz to co najlepsze z życia. Miłuj naukę i dąż do wiedzy, szanuj rodziców i słuchaj ich rad, miej serce złote, umysł bogaty,

bo te zalety otworzą Ci świat. Szanuj młodość, czas, bo ona kwitnie tylko raz. Później w sen się obraca i nigdy przynigdy nie wraca. Niech spełnią się Twe marzenia, niech troski Cię omijają,

a przyjaciele wspomagają. Dużo zdrowia i radości, z okazji 18 urodzin, Sławomirowi Węclawskiemu życzenia składają rodzice oraz rodzeństwo - Dawid i Natalia.



Archiwum sportu



www.dziennikbaltycki.pl/archiwum

SIATKA ogrodzeniowa, słupki - różne. Skrzyszewo, tel. 058/681-88-20

SIATKI, słupki, druty - kolczasty, (0-59) 847-13-29

STYROPIAN producent z dostawą 052/331-62-48

KUPIĘ

PLYTKI chodnikowe 50x50 cm, kupię, (0-58) 309-97-86

INNE

ALARMY, kamery, (0-58) 661-69-37, (0-58) 672-18-63

AZBEST usuwanie, (0-58) 671-48-82

BALKONY, okna przesuwane, (0-58) 682-95-74

BUDOWY, dachy, cieplizacja, docieplenia, kompleksowo, (058) 682-51-33, 0503-094-441

DACHY, elewacje, adaptacja poddaszy, wykończenia, okna dachowe, orynnowanie, papy, folie. Sprzedaż, wykonawstwo. www.tuksdach.com.pl, (0-58) 775-13-40, 0-508-055-198

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (0-58) 778-14-22, (0-18) 332-10-26, 0-600-221-213

HYDRAULICZNE! Grzewcze. Gazowe, instalacje. Przyłącza. Kottownie. Kolektory. Pompy ciepła. Konkurencyjnie! 058/672-62-64, 0601-677-964

HYDRAULICZNE, wod-kan, gaz, co, 0-695-429-363

INSTALACJE i urządzenia gazowe, co., hydraulika, uprawnienia gazowe, (0-58) 680-43-97, 0-510-574-552

MALOWANIE, tapetowanie, (0-58) 532-05-28, 0-502-124-301

MONTAŻ paneli podłogowych, 0-501-785-063

NADZORY, kierownik budowy, projekty budowlane, doświadczenie, (0-58) 682-01-53, 0502-119-680

NAPRAWA monitorów, drukarek, UPS-ów, faxów, skanerów, zasilaczy, Pruszcza, 683-04-04, 0501-785-500

ODNAWIANIE wanien, 0600-979-826

REMONTY kompleksowo, 0693-701-694

REMONTY sklepów, hal, 0693-701-694

SIATKI ogrodzeniowe - producent, słupki, akcesoria, bramy i automatyka montaż, www.wukazet.gda.pl, (058) 683-89-07

OKNA PCV PRODUCENT TRAPEZ-PLAST Roletki wewnętrzne Montaż, Serwis tel. 058/773-25-48

TYNKI agregatem, profesjonalnie, 0-501-337-144

WANNY renowacja (058) 55-27-888

OKNA PCV REHAU MONTAŻ GRATIS PRODUCENT WIK S.C. 683-14-75 Rotmanka, ul. Świerkowa 21

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

AGNES. Najtańsze bilety. 058/660-62-72

BERLIN, Hamburg, codziennie, (0-55) 247-29-61 Globex-Bus

BIAŁACHOWO odnajmę domki letniskowe, drewniane, pełen komfort, 0-602-588-196

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

Ginekolog, 0698-170-853

AKTYWNOŚĆ 0600-759-553

GINEKOLOG bezzabiegowo, tani, 0-609-934-113

GINEKOLOG najtaniej, pełna dyskreja, 0-604-237-647

PRYWATNY Gabinet Pulmonologiczno-Alergologiczny Maria Gronkiewicz Pruszcza Gd. Grunwaldzka 25 Czynne pn, śr, czw. Zapisy telefoniczne, (0-58) 682-22-85, 0-606-632-616

STOMATOLOGIA protetyka

Pruszcza Gdański, Kossaka 6a/20, II piętro. Czynne od poniedziałku do piątku 10.00-18.00, 683-24-69, 0604-601-476. Sobotnie dyżury stomatologiczne.

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

DALMATYŃCZYKI szczepienia rodowodowe, (0-61) 812-39-68

HOTEL dla koni - Gościno, piękna okolica, las, 8 ha pastwisk, 0-606-829-420

KOKOSZKI 5-tygodniowe od 21.09, Rudno, (0-58) 536-41-21, 0-668-906-394

KOTKI 10-tygodniowe oddam, (0-58) 561-42-48, 0-695-038-111

OWCZARKI niemieckie, szczepienia sprzedam, 0-601-635-262

PUDLE miniaturowe, szczepienia po rodowodowych rodzicach, pieski i suczka, zdrowe, sprzedam, (0-58) 691-39-45

ROŚLINY

RÓŻNE

MALINY - szukam odbiorców z okolic Pruszcza Gdańskiego, 0-694-901-048

SADZONKI truskawek kwalifikowane, różnych odmian, 30 gr/sztuka oraz świeżo srebrysty doniczkowy. Szkółka Truskawek Serkowski, Dzierżążno, k/Kartuz, 0692-906-919, 058/681-34-88

USŁUGI INNE

RÓŻNE

(058) 345-61-79 Kredyty dla każdego!!!

DETEKTYW licencja, dyskreja, 0601-692-992

KREDYTY dla firm. Budowlane. Hipoteczne. Konsolidacyjne. Najtaniej! Najszybciej! 058/345-19-55

KREDYTY dla firm. Budowlane. Hipoteczne. Konsolidacyjne. Najtaniej! Najszybciej! 058/345-19-55

KREDYTY gotówkowe i hipoteczne dla osób, którym banki odmawiają. Gdańsk, Do Studzienki 11, 058/344-07-57, 0601-83-20-48

KREDYTY gotówkowe, hipoteczne, konsolidacje, (0-58) 532-80-81

KREDYTY, (0-58) 520-33-99, 0-502-097-114

KURSY spawania - podstawowe, ponadpodstawowe, odnowienia, dozory, PHS, wszystkie metody, elektroenergetyczne, SEP, palacze, pedagogiczne, czeladniczo-mistrzowskie, operatorów maszyn budowlanych, wózki jezdniowe, BHP. Oświata - Lingwista 058/341-21-82

POLICEALNE NOVUM Gdańsk, Grunwaldzka 238 B. Uprawnienia szkoły publicznej, świadectwa na drukach MEN, zaświadczenia. Technik: masażysta, rachunkowości, ekonomista, obsługi turystycznej, hotelarstwa, geodeta, handlowiec, BHP, informacji naukowej, informatyk, ochrony środowiska, (0-58) 341-02-82

POŻYCZKA gotówkowa - dostawa do domu, decyzja podjęta natychmiastowo, 0500-092-864, (0-58) 676-45-71

STUDIUM Turystyczno-Hotelarskie zaprasza: www.studium.gda.pl

SREDNIE w 1 rok cena 1650 + komputery Gdańsk, Gdynia, Kartuzy. 058/301-23-07 lub 0606-45-97-02

WAPNO rolnicze z transportem, (0-58) 686-16-14, 0-607-107-179

WRÓŻKA doradca życiowy, Pruszcza, (0-58) 692-01-62, 0661-915-862

SPRZEDAM inne

RÓŻNE

OPRYSKIWACZ 400 litrów, 12 m szeroki, sadzarz do kapusty, (058) 682-10-79

PIANINO sprzedam, 1300,-, (058) 620-46-74

PIECE CO typu: uks-n z nadmuchem, górnokanałowe z nadmuchem, z podajnikiem na eko-groszek, 3 lata gwarancji, dowód gratis - producent, 0-667-540-539

RÓŻNE

RÓŻNE

KREDYT - gotówkowe, pod zastaw auta, również ryczałtowo - bez udokumentowania dochodów, 058/777-00-57, 0-602-197-948

KREDYTY - konsolidacja, rodzinny wieloletni, zadłużeni, renciści, emeryci, zarejestrowani w bik, dojazd do 100 km, 058/777-00-57, 0-602-197-948

PIECE CO typu: uks-n z nadmuchem, górnokanałowe z nadmuchem, 3 lata gwarancji, dowód gratis - producent, 0-667-540-539

SPRZEDAM uniwersalny wózek bliźniaczy, 300 zł, 0-604-179-386

SUKNIA ślubna z salonu Marietta, biała, roz. 38/40 na 170 cm, 2-częściowa, gorset wiązany z tyłu, wyszywany koronką, spodnica delikatnie drapowana. 800 zł Gdańsk, (0-58) 762-98-06, 0-505-283-347 pr. Kasie

WYLEGARNIA do jaj, kupię, (0-58) 692-75-34

TOWARZYSKIE

RÓŻNE

0-511-12-56-87 Wejherowo

Powiat gdański. Drogowskaz dla drogowców

Gałęzie na cenzurowanym

Kierowcy, poruszający się po drogach powiatu gdańskiego, często narzekają na brak lub niewidoczne znaki na skrzyżowaniach. Podczas krótkiej wycieczki natrafiliśmy na trzy takie miejsca, które pokazujemy na zdjęciach.

Wyjaśnienia poprosiliśmy Joannę Falaś, naczelnik Wydziału Infrastruktury Starostwa Powiatowego w Pruszczu Gdańskim. Kilka dni później otrzymaliśmy pisemną odpowiedź: „Wydział Infrastruktury Starostwa Powiatowego w Pruszczu Gdańskim informuje, że gałęzie zasłaniające znaki drogowe w miejscowości Luble-

wo i Bielkówek zostały podcięte 19 sierpnia”.

Sprawdziliśmy - gałęzie rzeczywiście usunięto.

Jeśli nasi Czytelnicy chcieliby podzielić się swoimi spostrzeżeniami na ten temat, zapraszamy do współpracy. Na zgłoszenia czekamy pod numerem telefonu 058 682 23 25. W każdym przypadku podejmujemy interwencję.

Katarzyna Sikora



W Lublewie, przy ul. Szkolnej, stoją cztery znaki: „ograniczenie prędkości do 40 km na godz.”, „uwaga dzieci”, „uwaga przejście dla pieszych” i „ustąp pierwszeństwa przejazdu”. Wszystkie były zasłonięte przez gałęzie drzew. Fot. Katarzyna Sikora



Jadąc ul. Gregorkiewicza w Bielkowie, napotkamy znaki informujące o pierwszeństwie przejazdu na skrzyżowaniu z ul. Kościelną. Skutecznie zasłaniał je bluszcz. Fot. Katarzyna Sikora



Również w Bielkowie, przed skrzyżowaniem ulic Polnej i Kościelnej, kierowcy, zamiast znaków, widzieli dorodny modrzew. Fot. Katarzyna Sikora

Pruszcz Gdański. Tour de Pologne

Wyścig duży i dwa małe



Kolarze GTS Łęgowa przygotowują się do Małego Tour de Pologne. Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Kolarze, biorący udział w Tour de Pologne, najbardziej prestiżowym wyścigu Polski, do trzeciego etapu wystartują 6 września z ulicy Chopina w Pruszczu Gdańskim. Linia tzw. ostrego startu została już zaznaczona czerwoną farbą w poprzek jezdni. Zaplanowano go na godz. 10.30. Wcześniej, na ul. Długi Targ w Gdańsku, nastąpi start honorowy.

Z Pruszcza, kolarze najlepszych zawodowych grup świata pojadą przez Suchy Dąb do Tczewa. Dotarcie do Suchego Dąbu ma im zająć zaledwie trzynaście minut. Ważna informacja dla kierowców - w tym czasie droga będzie zamknięta dla ruchu.

Tego samego dnia, o godz. 11.30, w Pruszczu odbędą się dwa wyścigi towarzyszące - Mały Tour de Pologne. Junio-

rzy klubów Wybrzeża ścigać się będą po pętli ulic Obrońców Pokoju, Niepodległości, Obrońców Wybrzeża i Wojska Polskiego. Żacy pokonają dystans 6 km, młodzicy 14 km, juniorzy młodszy 16 km, a juniorzy starsi 20 km.

Najmłodsi miłośnicy jazdy na rowerze, nie posiadający licencji kolarskich, będą mogli spróbować sił w wyścigu

na bieżni stadionu Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Nagrody dla najlepszych w czterech grupach wiekowych (od siedmiu do czterech lat) ufundowała m.in. zawodowa grupa kolarska Intel-Action. Organizatorzy nie przewidują opłat wpisowych. Więcej informacji o wyścigach w MOSiR w Pruszczu Gd. oraz pod nr tel. 058 682 35 71. (war)

Straszyn. Przebudowa drogi nr 222

Zakorkowana Starogardzka



W środę rozpoczął się remont drogi wojewódzkiej nr 222 w Straszynie. Na 440-metrowym odcinku ul. Starogardzkiej wykonane zostanie odwodnienie, nowa nawierzchnia, zatoki autobusowe oraz parkingi przy szkole i przy ul. Pocztowej. Wzdłuż przebudowywanej trasy powstanie ścieżka pieszo-rowerowa. Koszt inwestycji to 2 mln 866 tys. zł. Drogowcy nie przygotowali objazdów, dlatego na remontowanym odcinku ulicy obowiązuje wahadłowy ruch samochodów. Kierowcom podróżującym z Gdańska do Starogardu Gdańskiego, radzimy, by omijali zakorkowaną trasę, kierując się do Rusocina (najlepiej Obwodnicą Trójmiasta), a następnie przez Żukczyn, Kładowę, Trąbki Małe i Kaczki do Trąbek Wielkich.

Fot. Katarzyna Sikora

Nasza sonda

Zdaniem Czytelników

Będzie bezpiecznie

Teresa Pałasz

Straszyn

- Autobus się spóźnia, ale nie narzekam. Najwyższy czas na remont tej drogi, bo nawierzchnia była w fatalnym stanie. Po przebudowie będzie bezpiecznie.



Brak objazdu

Bogusław Izdebski

Straszyn

- Dziś pierwszy dzień remontu i od razu zrobił się korek. Brakuje objazdu, a droga przez Juszkowo, którą teraz najszybciej można dojechać do Pruszcza, jest nieutwardzona.

**Łęgowo.** Napad za pięć złotych

Bo za mało pożyczyl

Andrzej Z. (pseudonim Plaskaty) z Łęgowa w gm. Pruszcz Gdański, ledwie wyszedł z więzienia po odsiedzeniu kary za gwałt z użyciem noża na kobiecie w ciąży i wkrótce trafi tam ponownie. Tym razem za napad na 74-letniego mieszkańca rodzinnej wsi, Henryka S. Do zdarzenia doszło w sobotę rano niedaleko osiedlowego sklepu.

- 52-letni Andrzej Z. zaczął wracającego z zakupów Henryka S. Poprosił o pożyczanie pięciu złotych.

Starszy pan dał mu pieniądze i odszedł. Po chwili Andrzej Z. dogonił mężczyznę, uderzył pięścią w twarz i zabrał portfel, w którym było 50 zł - relacjonuje nadkomisarz Krzysztof Semeniuk, zastępca komendanta powiatowego policji w Pruszczu Gdańskim.

Policja złapała Andrzeja Z. po krótkim pościgu. Miał 2,2 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Ponieważ rozbój, którego się dopuścił, jest recydywą, grozi mu 18 lat więzienia. (ganark)

Pruszcz Gdański. Na ratunek

Ogień w sklepie

Z niewyjaśnionych przyczyn we wtorek nad ranem wybuchł pożar w sklepie spożywczo-przemysłowym przy ul. Dąbrówki w Pruszczu Gdańskim. Gdy na pomoc wezwano straż pożarną, płomienie obejmowa-

ły już cały dach. Akcję ratunkową utrudniał gęsty dym. Strażacy szybko ugasiли ogień, ale znajdujący się w sklepie towar nie nadaje się do sprzedaży. Straty wstępnie oszacowano na 200 tys. zł. (war)

Powiat gdański. Kalendarium imprez

Co, gdzie, kiedy

- **PRUSZCZ GD.** Mecz IV ligi, Czarni Pruszcza - Bytovia Bytów, 26 sierpnia, godz. 16, na stadionie w Pruszczu Gdańskim.
- **TRĄBKIE WIELKIE.** Mecz IV ligi, Orzeł Trąbki Wielkie - Murkam Przodkowo, 26 sierpnia, godz. 16, na stadionie w Trąbkach Wielkich.
- **STEBLEWO.** Mecz A-kłasy, Wisła Steblewo - Błękitni Sobowidz, 27 sierpnia, godz. 15, na boisku w Steblewie.
- **TRĄBKIE WIELKIE.** Mecz ligi juniorów rocznik 1995, Orzeł Trąbki Wielkie - Chojniczanka Chojnice, 27 sierpnia, godz. 14, na stadionie w Trąbkach Wielkich.
- **TRĄBKIE WIELKIE.** Mecz ligi juniorów rocznik 1990, Orzeł Trąbki Wielkie - Victoria Kaliska, 27 sierpnia, godz. 11, na stadionie w Trąbkach Wielkich.
- **PRUSZCZ GD.** Mecz ligi juniorów rocznik 1993, Jantar Pruszcza - Inicjatywa Gdynia, 26 sierpnia, godz. 11, na stadionie w Pruszczu Gdańskim.
- **PRUSZCZ GD.** Mecz ligi juniorów rocznik 1988, Jantar Pruszcza - Orkan Rumia, 27 sierpnia, godz. 11, na stadionie w Pruszczu Gdańskim.
- **PRUSZCZ GD.** Mecz ligi juniorów rocznik 1995, Jantar Pruszcza - ULKS 2 Bytów, 27 sierpnia, godz. 13.30, na stadionie w Pruszczu Gdańskim.
- **PRUSZCZ GD.** Turniej brydżowy o mistrzostwo Pruszcza, 25 sierpnia, godz. 18, Miejski Dom Kultury w Pruszczu Gdańskim.
- **SUCHY DĄB.** Mecz V ligi, Motława Suchy Dąb - Radunia Stężyca, 26 sierpnia, godz. 17, na boisku w Suchym Dębnie.

(war)

Pruszcz Gdański. Tenis ziemny

Lato na korcie

Trwa letni turniej tenisa ziemnego dla amatorów, organizowany przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Pruszczu Gdańskim na kortach przy ul. Chopina 34. Do rywalizacji zgłosiło się dotychczas dwudziestu zawodników. Na pierwszym miejscu jest Leon Binkiewicz.

Drugie zajmuje Robert Kut, a trzecie Maciej Kamrowski. Miłośnicy tenisa wciąż mogą dołączyć do rozgrywek. Wpisowe wynosi 20 zł. Terminy spotkań są ustalane na bieżąco. Dodatkowe informacje uzyskać można pod nr. tel. 058 682 35 71.

(war)

Pruszcz Gdański. Piłkarski Puchar Polski

Czarni odpadli

Czarni Pruszcza Gdańscy na własnym boisku 1:5 ulegli drugoligowej Jagiellonii Białostok. Pruszczanie wprawdzie odpadli z rywalizacji o Puchar Polski, ale dojście do tego etapu rozgrywek to największy sukces w historii klubu.

Przed tygodniem gospodarze 6:1 pokonali Kłosa Pełczyce. Rosła więc nadzieja pruszczańskich kibiców na awans Czarnych do drugiej rundy Pucharu Polski. Niestety już w pierwszych minutach środowego spotkania z Jagiellonią, goście wyraźnie dominowali na boisku. Pierwszą bramkę Czarni stracili już w drugiej minucie meczu, po błędzie bramkarza Marka Winsztala. Do przerwy skutecznie jednak bronili się i atakowali bramkę biało-stocczan. Niestety, nieskutecznie.

Po przerwie, w 52 minucie meczu na 2:0 wynik podwyższył Mateusz Cieluch. Trzy minuty później, na listę strzelców wpisał się Ernest Konon, który po kolejnych czterech minutach znów umieścił piłkę w bramce gospodarzy. W 87 minucie spotkania piątego gola dla Jagiellonii strzelił Cieluch. Honorową bramkę dla Czarnych, w 90 minucie meczu, zdobył Mariusz Malinowski, strzałem z rzutu karnego.

- W szatni kazałem piłkarzom grać jak pierwszej połowie. Nie wytrzymali jednak



Czarni Pruszcza Gdańscy (w granatowych strojach) ulegli Jagiellonii Białostok 1:5.

Fot. Arkadiusz Gancarz

tempa narzuconego przez biało-stocczan. Podłamały ich trzy bramki, stracone w krótkim odstępie czasu na początku drugiej połowy meczu -

powiedział po spotkaniu Kazimierz Iwański, trener MKS Czarnych Pruszcza Gdańscy. - Widać było, że spotkały się drużyny z II i IV ligi. Goście

przewyższali nas przygotowaniem i dyscypliną taktyczną, i lepiej panowali nad piłką.

Arkadiusz Gancarz
Wawrzyniec Rozenberg

R E K L A M A

SZKOŁA Z 60-LETNIĄ TRADYCJĄ
ZESPÓŁ SZKÓŁ OGRODNICZYCH
I OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH
WYDZIAŁ ZAOCZNY
W PRUSZCZU GDAŃSKIM
83-000 Pruszcz Gdański, ul. Wojska Polskiego 4,
tel. (058) 682-32-05, 682 35 10, faks 683 15 27
e-mail: sek@internetdsl.pl www.zsoio.pl
Szkoła położona w centrum Pruszcza

**PRZYJMUJE KANDYDATÓW
BEZ EGZAMINÓW WSTĘPNYCH DO:**
2-LETNIEGO ZAOCZNEGO UZUPEŁNIAJĄCEGO LICEUM
OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO
3-LETNIEGO ZAOCZNEGO UZUPEŁNIAJĄCEGO TECHNIKUM
OGRODNICZEGO
2-LETNIEGO POLICEALNEGO STUDIUM AGROBIZNESU
2-LETNIEGO POLICEALNEGO STUDIUM OGRODNICZEGO
2-LETNIEGO POLICEALNEGO STUDIUM KOSMETYCZNEGO

**ZAJĘCIA ODBYWAJĄ SIĘ W SOBOTY
SZKOŁA BEZPŁATNA**

WARUNKI PRZYJĘCIA:
1. Świadectwo ukończenia szkoły zasadniczej dla kandydatów do szkół uzupełniających.
2. Świadectwo ukończenia szkoły ponadgimnazjalnej dla kandydatów do szkół policealnych.
3. Podanie, życiorys, 3 fotografie, ksero dowodu osobistego.
4. Wpłata na samorząd uczniowski za semestr wynosi 150 PLN.
5. Pozytywny wynik rozmowy kwalifikacyjnej.

**PODANIE WRAZ Z DOKUMENTAMI NALEŻY SKŁADAĆ
DO 26 SIERPNIA 2006 ROKU NA ADRES SZKOŁY.**
**SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI UDZIELA SEKRETARIAT SZKOŁY
NR TELEFONU 682 35 10 W GODZINACH 8.00-15.00**

ArtDentica

PRZYCHODNIA STOMATOLOGICZNA

ul. Obrońców Pokoju 8, 83-000 Pruszcz Gdański
tel.: 058/683-15-44

STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
STOMATOLOGIA ESTETYCZNA
LECZENIE POD MIKROSKOPEM
STOMATOLOGICZNYM

LECZENIE W PODTLENKU AZOTU
(gaz rozweselający)

IMPLANTOLOGIA

LECZENIE CHOROBY PRZYŻĘBIA

ENDODONCJA

CHIRURGIA STOMATOLOGICZNA

PROFILAKTYKA

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

NOWOŚĆ:

WYBIELANIE SYSTEMEM **beyond**

KOMPETENTNY I PRZJAZNY PERSONEL,
NAJNOWSZE URZĄDZENIA I MATERIAŁY



Świadczenia w ramach kontraktów z NFZ

Wiesz co masz na dachu!

Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:

BORGA®

blachodachówka szwedzka precyzja
blachy trapezowe fachowe doradztwo
okna dachowe gwarancja 15 lat
orynnowanie atesty i aprobaty
akcesoria transport

PROMOCJA!!!

Zapraszamy

Gdynia 058 781 66 77 ul. Rdestowa 41
058 629 65 03
Kartuzy 058 685 32 99 ul. Gdańska 28
Kościerzyna 058 686 72 44 ul. Wojska Polskiego 8
Elbląg 055 236 15 41 ul. Warszawska 66
Malbork 055 647 16 85 al. Wojska Polskiego 91
Rumia 058 771 23 97 ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd. 058 563 90 95 Konstytucji 3 Maja 5a
Władysławowo 058 774 58 55 ul. Łąkowa 4

www.borga.pl
biuro@borga.com.pl

KOMINY

WKŁADY KWASO I ŻAROODPORNE, ZEWNĘTRZNE KOMINY OCIEPLANE,

DO PIECÓW GAZOWYCH I OLEJOWYCH ORAZ NA PALIWO STAŁE

PRODUKCJA - SPRZEDAŻ - MONTAŻ**058 692 83 19 WWW.CHECZ.PL**

784920B

metabo®
work. don't play.SZLIFIERKA KĄTOWA
W 7-125X
zł brutto **382****PROMOCJA**ZAPRASZA
NOWO OTWARTY**MARKET NARZĘDZIOWY**, Kościerzyna

ul. Przemysłowa 7F, tel. 058 68 08 748, fax 058 68 08 749

823890C

**NOWE WZORY
BRAM I NAPĘDÓW****HÖRMANN**
Bramy • Drzwi • NapędyAutoryzowany Partner: **Parkan Sp. J.**

83-010 STRASZYN, ul. Leśna 7, tel. 058 682-00-13, fax 058 692-04-96

721194C

**POMORSKA WYŻSZA SZKOŁA
POLITYKI SPOŁECZNEJ I GOSPODARCZEJ**

w Starogardzie Gdańskim

ogłasza nabór na trzyletnie studia zawodowe
w systemie dziennym i zaocznym na kierunkach**POLITOLOGIA** ze specjalnościami:

- polityka społeczna - samorządowa
- polityka unii europejskiej

EKONOMIA ze specjalnościami:

- gospodarowanie finansami przedsiębiorstwa i rachunkowość
- ekonomia przedsiębiorstwa
- ekonomia Unii Europejskiej
- informatyka w gospodarce

INFORMATYKA I EKONOMETRIA ze specjalnością:

- informatyka ekonomiczna

STUDIA PODYPLOMOWE:

integracja europejska - obszary wiejskie, informatyka

REKRUTACJA: Starogard Gd., ul. Kościuszki 112/114,

tel. 058/ 56-300-90, 56-175-82, www.pwpsig.edu.pl

782041B

Masz pokoje lub domek do wynajęcia?

Kup ogłoszenie

w „**Banku Kwater**”

a ukaże się ono aż w ośmiu gazetach
na Pomorzu, Warmii i Mazurach, Śląsku,
Dolnym Śląsku, w Małopolsce, Wielkopolsce
i łódzkim oraz portalu internetowym Gratka.pl

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto
POLSKAPRESSE Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE BANK SA Oddział Regionalny Gdańsk
921140 1065 0000 3148 0700 1001

- WRZUĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH
SKRZYNEK DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO
- ZOSTAW W BIURZE OGŁOSZEŃ
(adresy biur ogłoszeń w stopce redakcyjnej)
- PRZEŚLIJ POCZTĄ
pod adresem: „Dziennik Bałtycki”,
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
z dopiskiem Bank Kwater
- LUB SKONTAKTUJ SIĘ Z PRZEDSTAWICIELEM:
Gdańsk (058) 30-03-250
Gdynia (058) 66-06-515

Kupon na ogłoszenie do rubryki Bank Kwater

Zlecam emisję jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Gazecie Olsztyńskiej,
Gazecie Poznańskiej, Głosie Wielkopolskim, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej,
Dzienniku Łódzkim, Dzienniku Zachodnim oraz portalu internetowym Gratka.pl

☐ Nad jeziorami ☐ Nad morzem ☐ W górach ☐ Za granicą ☐ Różne

Ogłoszenie do 15 słów - 39 zł z VAT

.....

.....

.....

.....

Do wiadomości wydawcy:

Imię i nazwisko:

Telefon:

Adres:

Podpis:

■ Biuro Ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia

707482B

KREDYTY**KREDYT HIPOTECZNY:**

- Na zakup, budowę, remont lub wykończenie domu lub mieszkania
- Na konsolidację innych kredytów lub na dowolny cel
- Okres kredytowania do 30 lat, nawet do 100% inwestycji
- Decyzja kredytowa w 48h, brak opłat za rozpatrzenie wniosku

KREDYT GOTÓWKOWY:

- Od 1 000zł do 50 000zł, min dochód 470zł (małżeństwa po 450zł)
- Okres kredytowania nawet do 72 miesięcy
- Kredyt „na miarę” - Ty mówisz jaki jest Twój dochód,
My mówimy ile możemy pożyczyć

KREDYT KONSOLIDACYJNY:**Uwaga Promocja!!!**

Przyjdź i połącz swoje wszystkie kredyty w jeden,
a dostaniesz odtwarzacz Mp3 w prezencie.
Zadzwoń i zapytaj o szczegóły. Zapraszamy.

KARTA KREDYTOWA:

- Do każdego kredytu Karta kredytowa VISA gratis

Kredyty
GE Money
BankMieszkaniowy**DobryKredyt**
OTWARTY CENTRUM KREDYTOWEKredyty
GE Money Bank

PRUSZCZ GD, UL. KRÓTKA 1A

TEL. 058 773 03 72
KOM. 606 446 545

W ofercie również kredyty GEHIN BANK i PRO BP

728472C

Kolbudy. Na obozie sportowym

Wakacje z koszykówką

Pięćdziesięcioro dzieci z gmin Pszczółki i Pruszcza Gdańskiego spędza czas na obozie sportowym w Kolbudach. Przez pięć godzin dziennie uczą się grać w koszykówkę.

Dziesięciodniowy obóz sportowy w Zespole Kształcenia Podstawowego i Gimnazjalnego w Kolbudach, w ramach Programu Usportowienia Dzieci i Młodzieży z Powiatu Gdańskiego przez Koszykówkę, zorganizowali trenerzy Urszula Górską i Jacek Szymkiewicz.

- Ćwiczymy kozłowanie, rzuty do kosza, szybkie podania i łapanie piłki - mówi Katarzyna Perczak z Ciep-

wa. - Koszykówkę trenuję od niedawna. To najlepsza dyscyplina sportu. Rozwija ogólną sprawność fizyczną.

- Wesoło spędzamy czas - dodaje Patrycja Markowska z Różyn. - Po zajęciach sportowych chodzimy na spacer do lasu i nad jezioro. Wybieramy się też do aquaparku w Sopocie.

- To obóz dla początkujących - wyjaśnia Urszula Górską, opiekunka młodych koszykarzy z Pszczółek. - Pięćdziesięciu naszych podopiecznych, którzy trafili do reprezentacji powiatu gdańskiego, wyjedzie wkrótce na zajęcia sportowe do Chmielna.

Wawrzyniec Rozenberg



Dzieci chętnie ćwiczyły m.in. kozłowanie piłką.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

R E K L A M A

PROFIREAL



PROFI POŻYCZKA

Potrzebujesz gotówki...
...**bez BIK-u**
- od 1500 zł do 20 000 zł
- bez zyrantów
- bez opłat wstępnych
- możliwość zawieszenia spłaty pożyczki

BIURO GDAŃSK (058) 320 89 36
BIURO GD. WRZESZCZ (058) 520 40 84
BIURO GDYNIA (058) 673 19 86
BIURO MALBORK (055) 647 32 33

ZADZWOŃ!

www.profireal.pl
0 801 700 999

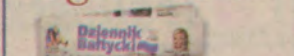
Kancelaria Radcy Prawnego
w Pruszcze Gdańskim, ul. Kossaka 1/16

**ZAPRASZA
DO WSPÓŁPRACY
FIRMY I OSOBY
FIZYCZNE**

Godziny otwarcia pon.-piąt. 10.00-18.00.
Tel. (058) 69 10 867. Kom. 695 169 699
Niskie ceny.
Wszechstronna obsługa prawna.

824471A

Ogłoszenia



**Kup, sprzedaj,
zamień**

Szczegóły w Biurach Ogłoszeń
lub pod numerem
tel. (058) 30 03 250

**JUŻ OTWARTA
Księgarnia MAGIA**
10% rabatu na wszystkie artykuły

Pruszcz Gdański
ul. Wita Stwosza 12
(wejście za Centrum Taniej Odzieży
od strony parku)
tel. (058) 683-47-71

pon.-pt. 10.00-18.00
sobota 10.00-15.00



**REWOLUCJA
W SPRZĄTANIU**

ODKURZACZE CENTRALNE
DYSTRYBUCJA, DORADZTWO, INSTALACJE

PHU BOGMAL
Pruszcz Gdański
ul. Kościuszki 29
tel. (058) 683-53-16
kom. 0505-416-586

Zapraszamy pon.-pt. w godz. 8.00-16.00
Dzięki nam sprzątanie staje się przyjemnością

OKNA
PCV / ALU
DRZWI



83-250 Skarszewy, ul. Drogowców 7,
tel./fax (058) 588 29 14, 560 09 14
www.schwarz.bizn.pl e-mail: schwarz@hotmail.pl

zawsze tanio! Raty! GE Money Bank

SCHWARZ
PRODUKT
GEALAN
WIRTSCHAFTS
HAUS

SKOK

im. św. Jana z Kęt w Rumi

Pruszcz Gdański, ul. Chopina 3

(Dom Parafialny)

tel. 058 682 26 44

Tczew

ul. Jasińskiego 7, tel. 058 777 11 00

(przy Manhattanie)

ul. Krótka 19, tel. 058 530 11 41

**oprocentowanie
pożyczek od 11,9 %**

opłaty już od 0,90 zł

**minimum
formalności**

**decyzja
kredytowa
już w 2 godziny**



www.skokjan.pl



**HURTOWNIA
FARBY**



ŚWIAT PODŁÓG

2200 KOLORÓW

ŚWIAT FARB

LAKIERY - ŚRODKI DO PIELĘGNACJI DREWNA

DRZWI:
-DRE
-HAŚ
-HARDY
-PORTA
-POLSKONE

OFERTA SPECJALNA:

-PANELE PODŁOGOWE JUŻ OD 19,89 zł
-DRZWI ANTYWŁAMANIOWE KLASY "B", BEZPIECZNE -799,00 zł
-CYKLINOWANIE + LAKIEROWANIE - 20,00 zł / m²

**83-110 Tczew, ul. Kwiatowa 10
(obok NOMI), tel. 058-532 81 65**

**RABAT
10%***
*na wybrany asortyment

**-PODŁOGI
DREWNIANE
-PARKIETY:
KRAJOWE,
EGZOTYCZNE
-DESKA
PODŁOGOWA**



R'n'B. Sistars grają ostatnie koncerty

Siostry na pożegnanie

sobota

22.00

Sopot
molo
wstęp wolny

Jeden z najpopularniejszych polskich zespołów - Sistars - zagra w sobotę na sopockim molo, w ramach wspólnego weekendu radiowej Trójki i browaru Żywiec. Wielbicieli głosów Natalii i Pauliny Przybysz powinni tłumnie stawić się na ich koncercie, bowiem będzie to jedna z ostatnich okazji do zobaczenia zespołu w komplecie.

Od kilku tygodni głośno jest o konflikcie wśród muzyków, a od paru dni wiemy już na pewno, że w zespole nie dzieje się dobrze. A to za sprawą komunikatu, w którym czytamy, że od października, na co najmniej pół roku, zespół zawiesi działalność muzyczną. Paulina ma zająć się nagrywaniem płyty solowej, Natalia



Natalia i Paulina Przybysz mają osobne plany na przyszłość. Jest jeszcze szansa zobaczyć je podczas wspólnego koncertu.

Fot. Robert Kwiatek

wyjedzie za granicę, a kwartet muzyków szykuje własny projekt muzyczny. Został nam zatem miesiąc (z okładem) i jedna z niewielu

okazji do posłuchania Sistars na żywo. Set ma potrwać ok. 90 minut, więc mazowiecki sextet powinien zagrać wszystkie naj-

większe hity, na czele z „Freedom”, „Spadaj” czy „My music”.

(brr)

Letnie sety

piątek

22.00

Gdynia

klub Mandragora
ul. Hryniewickiego 10/50
bilety: 5 zł

Podczas imprezy „Summer Friends Night” zagra współtwórca kolektywu Forbidden Habit, promującego w Trójmieście dźwięki z pod znaku progressive, DJ Domi. Artysta na swoim koncercie ma występy m.in. z: Jamesem Zabiela, Dirty Vegas czy Carlem Coxem. Na konsoli stanie także DJ Czamy, serwujący brzmienia: funk, dark, progressive, tech-house oraz tribal. Oprócz Domiego i Czamego dźwięki z gatunku: progressive, tech-house, electro-tech zagrają: Oxis, Infect, Ertel i Vacos. (abi)

Porro w Papryce

piątek

21.00

Sopot

klub Papryka
ul. Grunwaldzka 11
tel. 058 551-74-76
wstęp wolny

Mieszanek brzmień: breakbeat, funky breaks, groovejazz, nu-funk i electro-funk, podczas imprezy „Noc Połamanych Bitów” zaprezentuje trójmiejski DJ Porro. Artysta swoje pierwsze kroki stawiał na deskach sopockiej Klubowej, a obecnie współpracuje m.in. z Papryką, Mechanikiem i Slinksem. Na stałe związany jest także z projektem Groovekojad Sound System. Porro swoimi setami supportował takich wykonawców, jak: Soul Of Man, Dub Pistols, Tutto Matto, Deekline i Christopher Jus. (abi)

Jazz Ilony Poll

piątek

19.00

Sopot

Kawiarenka Pod Żaglami
ul. E. Plater 19
wstęp wolny

Jazzowa, bluesowa i soulowa wokalistka Ilona Pol, zwana też JazzLady, swoje pierwsze kroki na scenie stawiała grając w Trójmieście. Później współpracowała z zespołem wykonującym muzykę taneczną, Coverband z Gdańska, a na początku lat 90. wyjechała do Niemiec, gdzie brała udział w wielu warsztatach wokalnych i występowała z grupą The Soulful Seven. Rok temu wróciła do Polski i obecnie koncertuje na Wybrzeżu, śpiewając utwory m.in. Elli Fitzgerald, Raya Charlesa i Dianah Washington. (abi)

Kwartet nie z tej ziemi

piątek

22.00

Sopot

klub Slinks
ul. Powstańców
W-wy 17
bilety: 10 i 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Zespół Dick4Dick tworzy czwórka facetów z Trójmiasta, słynących z poczucia humoru, ekstrawaganckich strojów scenicznych oraz przerabiania przebojów m.in.: Iggy'ego Popa, Bon Jovi, Black Sabbath i Elvise. Grupa zagra utwory z wydanego w ubiegłym roku albumu „Silver Ballads”, będące pastiszem brzmień: punk, disco, electro i hard rock. Mamy dla Was 2 podwójne zaproszenia. Dzwoncie dzisiaj, o g. 12, pod nr tel. 058 301-27-61. (abi)

Nie z tej dekady

pt., sob., czw.

20.00

Sopot

Club 70
ul. Boh. Monte
Cassino 60
wstęp wolny

Muzyczna podróż w czasie - tak można określić weekendowe imprezy w sopockim Clubie 70. W piątek nie tylko muzyka, ale i stroje przeniosą nas o kilka dekad wcześniej. Oczywiście bez fryzur afro i kolorowych ubrań nie ma co się pokazywać! Dzień później królować będzie disco, rock'n'roll, boogie, pop i funky z lat 70. i 80. Natomiast w czwartek odbędzie się Święto Piva, na które mamy dla Was 2 podwójne zaproszenia. Dzwoncie dzisiaj, o godz. 12, pod nr tel. 058 301-27-61. (abi)

Pink Floyd Party

wtorek

20.00

Gdańsk

klub Negatyw
ul. Do Studzienki 34 a
wstęp wolny

W ramach imprezy „Progressive Rage” w Negatywie, odbędzie się Pink Floyd Party. Impreza ta poświęcona będzie popularnemu na przełomie lat 70. i 80. angielskiemu zespołowi rockowemu. Kto nie miał okazji być na koncercie gitarzysty i wokalisty, Davida Gilmoura, i posłuchać największych przebojów Pink Floyd, ma szansę usłyszeć je w Negatywie. Później DJ Ragaman zagra także utwory takich zespołów, jak: Cypress Hill, Pearl Jam, Homo Twist, Sepultura, Ministry czy Rammstein. (abi)

Mikan i Mira el Toro

środa

22.00

Gdynia

klub Mandragora
ul. Hryniewickiego 10/50
wstęp wolny

To już ostatnia cykliczna impreza pod hasłem „Środowe Befory”, która w swoim założeniu ma być treningiem przed weekendowym szaleństwem. Podczas jej kolejnej odsłony zagra DJ Mikan z ekipy Endeavour. Jego muzyka oscyluje wokół szeroko pojętego house'u, z naciskiem na dokonania sceny francuskiej, czyli takich wytwórni, jak: Roulé, Crydamoure, Blackjack, Cydik czy Fiatlux. Oprócz Mikana wystąpi także DJ Mira el Toro, którego fascynacje muzyczne również koncentrują się na house. (abi)

Program TVP3 Gdańsk

25-27 sierpnia

Piątek

25 sierpnia

06:15 Program dnia
06:20 Echa dnia
07:00 Telekurier
07:30 Kurier, Pogoda
07:45 Panorama, Pogoda
08:00 Reportaż
08:30 Kurier, Pogoda
08:45 Gość dnia
09:00 Transmisja z posiedzenia Sejmu RP
16:00 Zaczęło się 1 września - film dokumentalny
16:30 Kurier, Pogoda
16:45 Panorama, Pogoda, Sport
17:00 Postawione na głowie /powt./
17:30 Kurier, Pogoda
17:50 Reportaż
18:00 Panorama, Sport, Pogoda
18:30 Piątek z widokiem
20:00 Telekurier
20:30 Kurier
20:50 Studio Pogoda
21:00 Echa dnia
21:30 Kurier gospodarczy, Pogoda
21:45 Panorama, Pogoda
22:00 Bezpieczne związki z Europą /powt./
22:15 To jest temat - reportaż
22:30 Kurier, Kurier sportowy, Studio pogoda
23:00 Żywcem nas zjadają - film dokumentalny, prod. Wielka Brytania
23:55 Felicity IV - serial
01:20 Saga rodu Azeraków
02:50 Kurier, Kurier sportowy, Studio pogoda
03:25 Zakończenie programu

19:00 Lato z telewizją Gdańsk - Kościerzyna
20:30 Kurier
20:45 Studio Pogoda
20:55 Telekurier - Na żywo
21:30 Kurier, Pogoda
21:45 Panorama, Studio Sport, Pogoda
22:00 ET!UDY - świeże spojrzenie: „Przytul mnie” reż. Hye-Jee Kim
22:30 Gala Boks Zawodowego w Oldenburgu
00:30 Żużel - Grand Prix 2006
01:25 Namiętność - film fabularny, Australia
03:00 Zakończenie programu

Niedziela

27 sierpnia

06:45 Program dnia
06:50 Eurinfo
07:00 Żyjące morze - film dokumentalny
07:25 Książka tygodnia
07:30 Kurier, Pogoda
07:45 Panorama tygodnia
08:00 Reportaż
08:10 Słowo o Ewangelii
08:15 Wywiad tygodnia /powt./
08:30 Kurier, Pogoda
08:45 Żegluj z mistrzem
09:00 Malowanie obrazów - to proste - cykl dokumentalny
09:30 Kurier, Pogoda
09:45 Misja Gryf
10:15 Integracja
10:30 Kurier, Pogoda
10:45 Telewizja Regionów
11:30 Kurier, Pogoda
11:50 Teleplotki
12:15 Czytaj z Trójką
12:30 Kurier, Pogoda
12:45 Telewizja Regionów
13:30 Kurier, Pogoda
13:50 Siatkarska Liga Światowa o 3 miejsce
16:30 Kurier, Pogoda
16:45 Panorama, Pogoda, Sport
17:00 Pielgrzymka Kaszubska na Giewont
17:30 Kurier, Pogoda
17:45 Regiony kultury
18:00 Panorama, Studio Sport, Pogoda
18:15 Kult kultury
18:30 Patricia Barber - koncert /Festiwal Jazz/
20:05 Skrzynia czasu - reportaż /powt./
20:30 Kurier
20:40 Studio Pogoda
21:00 Ekscentrycy
21:30 Kurier, Pogoda
21:45 Panorama, Pogoda
22:00 Sport wieczorową porą
22:30 Kurier, Studio Pogoda
23:00 Sportowa niedziela
23:30 Rzeka nadziei - odc. 11 - serial przygodowy, Francja, 1995.
00:20 Odpływ - film fabularny
02:00 Kurier, Studio pogoda
02:25 Sportowa niedziela
02:55 Patrol 3
03:25 Zakończenie programu

Sobota

26 sierpnia

06:30 Program dnia
06:35 Wierzę, wątpię, szukam
07:00 X wagon - magazyn
07:30 Kurier, Pogoda
07:45 Panorama, Pogoda
07:55 Lato z telewizją Gdańsk - Kościerzyna
08:30 Kurier, Pogoda
08:45 Lato z telewizją Gdańsk - Kościerzyna
09:00 Malowanie obrazów - to proste - cykl dokumentalny
09:30 Kurier, Pogoda
09:45 Przegląd gospodarczy
10:10 Eurinfo
10:30 Kurier, Pogoda
10:45 Tygodnik Trójki
11:30 Kurier, Pogoda
11:45 Świat - magazyn
12:15 Deptane po drodze - magazyn
12:30 Kurier, Pogoda
12:45 X wagon
13:10 Linia brzegowa - magazyn
13:30 Kurier, Pogoda
13:45 Telenowyny
14:00 II liga piłki nożnej
16:00 Przegląd gospodarczy
16:30 Kurier, Pogoda
16:45 Siatkarska Liga Światowa

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, tel. 058 769-30-00, www.cinema-city.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Steu up - taniec zmysłów	18.45 sob., 17. niedz.	98 min
7 krasnoludków	10.15, 12.15, 14.15, 16.15, 18.30, 20.30, 22.30 pt.-niedz.	91 min
Miami Vice	11.15, 14, 16.45, 19.30, 22.15 pt.-niedz.	98 min
Moja super eksdziejczyna	10.15, 12.15, 16, 18, 20, 22 pt.-niedz.	95 min
Szybcy i wściekli: Tokio Drift	14.45, 17.45, 20.15 pt., niedz., 14.45, 20.15 sob.	104 min
Stay Alive	14.15, 22.20 pt.-niedz.	85 min
Strażnik	12.45 pt.-niedz.	108 min
Dom nad jeziorem	10.30, 15, 17.30, 19.45, 21.50 pt.-niedz.	105 min
Sztuka żywania	18.45, 22.30 pt., niedz., 18, 22.30 sob.	105 min
Garfield 2	10, 11.45, 13.30, 15.15, 17 pt., niedz.	80 min
	10, 11.45, 13.30, 15.15 sob.	
Piraci z Karaibów: Skrzynia umarlaka	11, 13.50, 16.40, 19.30, 21 pt.-niedz.	149 min
Zabójczy numer	17, 19.15, 21.30 pt.-niedz.	109 min
16 przecznik	12.30 pt.-niedz.	105 min
Skok przez płot	10.15, 12, 13.45, 15.45 pt.-niedz.	83 min
Auta	10 pt.-niedz.	125 min

■ normalne: (pon.-czw. i pt. do godz. 17) - 15 zł; pt. od godz. 17 i sob.-niedz. - 18 zł
■ ulgowe: dzieci do lat 12 - 13 zł
■ uczniowie - 13 zł
■ seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełnosprawne cały tydzień - 13 zł
■ bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros, Forum Film i UIP inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 058 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Miami Vice	10, 13, 16, 19, 22 pt.-niedz.	132 min
7 krasnoludków - Historia prawdziwa	10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 pt.-niedz.	95 min
Moja super eksdziejczyna	15.30, 20, 22.15 pt.-niedz.	96 min
Życie ukryte w słowach	20.15, 22.45 pt.-niedz.	116 min
Straszny dom	10.15, 11.15, 12.15, 14.15, 15.15, 16.15 18.15 pt.-niedz.	89 min
Dom nad jeziorem	13.15, 19.20, 21.40 pt.-niedz.	105 min
Palimpsest	13.10, 17.30, 19.30 pt.-niedz.	80 min
Zabójczy numer	15.45, 18.15, 20.30, 22.50 pt.-niedz.	109 min
Szybcy i wściekli: Tokio Drift	10.45, 21.30 pt.-niedz.	104 min
16 przecznik	17.15, 22.40 pt.-niedz.	101 min
Piraci z Karaibów: Skrzynia umarlaka	11, 14.10, 19.45 pt.-niedz.	145 min
Garfield 2	10, 11.45, 13.30, 17.10 pt.-niedz.	71 min
Skok przez płot	10.10, 12, 13.45 pt.-niedz.	73 min
Sztuka żywania	15.10, 17.45, 22.30 pt.-niedz.	100 min

■ normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 19 zł
■ studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
■ grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
■ dla dzieci do lat 12 (na filmy animowane) - 13 zł
■ dla seniorów - 13 zł

KINO

Tytuł	Godzina	Cena
GDANSK		
Neptun ul. Długa 57 tel. 058 301-82-56	Straszny dom 14 pt., 10.30, 12.15, 14 sob.-niedz.	13 zł n., 11 zł u.
	Superman: Powrót 15.45 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u.
	Zabójczy numer 18.40 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u.
	Opowieści o zwiyczajnym szaleństwie 20.50 pt.-niedz.	10 zł
	tani wtorek w cenie biletu ulgowego	
Helikon ul. Długa 57 tel. 058 301-53-31	Jabłka Adama 15 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u.
	Jasminum 18.30 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u.
	Komornik 16.45 pt.-niedz.	10 zł
	Hawaje Oslo 20.30 pt.-niedz.	10 zł
	tani wtorek w cenie biletu ulgowego	
Kameralne ul. Długa 57 tel. 058 301-53-31	Zabójczy numer 17 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u.
	Tsotsi 15.10 pt.-niedz.	10 zł
	Guzikowcy 19 pt.-niedz.	10 zł
	W rytmie serca 21 pt.-niedz.	10 zł
	tani wtorek w cenie biletu ulgowego	
Żak al. Grunwaldzka 195/197	Rytm to jest to! 18	14 zł n., 12 zł u.
	Jabłka Adama 20	14 zł n., 12 zł u.
SOPOT		
Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 058 551-05-34	Straszny dom 16 pt.-niedz.	15 zł n., 13 zł u.
	Wyznania gejszy 18 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u.
	Zabójczy numer 20.45 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u.

Sam oceń

Byłeś w kinie? Chcesz podzielić się wrażeniami z seansu, wyrazić opinię?
A może nie zgadzasz się z naszą oceną produkcji filmowych?
Napisz lub zadzwoń:
m.pejda@prasabalt.gda.pl
tel. 058 300-33-78

Kino. IV Międzynarodowy Festiwal „Godność i Praca”

Twórcy filmowi o pracy i godności

od czwartku

16.00

Gdańsk

kino Kameralne
ul. Długa
wstęp wolny



Kadr z nagradzanego na festiwalach filmowych obrazu „Korporacja” duetu Achbar-Abbott.

Festiwal „Godność i Praca” już po raz czwarty podejmie dyskusję dotyczącą problemu pracy. Od czwartku do następnej niedzieli, w gdańskich kinach Kameralne, Helikon i Neptun, będziemy mogli obejrzeć ponad 40 realizacji filmowych z Polski, Danii, Węgier, Chile, Sudanu, Łotwy, Serbii i Czarnogóry. Wśród nich znajdzie się kilka tytułów już nagrodzonych na prestiżowych, międzynarodowych festiwalach filmowych. Jak widać, temat pracy budzi emocje i jest zarzewiem polemiki w każdym zakątku globu.

Ubóstwo i globalna gospodarka, jednocząca się Europa i upadające korporacje, eksplozja technologii, korupcja i biurokracja, to wątki najczęściej podejmowane przez twórców. Ale nie tylko. Są też filmy opowiadające o losach ludzi, w kontekście ich walki o byt, jak np. opowieść o 86-letnim hinduskim samozwańczym wykładowcy, niegdyś

przemierzającym Indie na rowerze, teraz rozpoczynającym swoją filmową podróż taksówką („Beg, borrow or steal”).

W puli prezentowanych tytułów znalazły się nie tylko filmy dokumentalne autorstwa znanych reżyserów, jak choćby „Jeden dzień z życia PRL” Macieja Drygasa, ale i filmy studenckie oraz absolwentkie z kilku szkół filmowych.

W tym roku po raz pierwszy pokazane zostaną reportaże telewizyjne oraz stare kroniki filmowe „Na

przełaj przez PRL” (wybór Michała Ogórka). Osobnym blokiem filmów, będą obrazy znanego polskiego dokumentalisty

Wojciecha Wiszniewskiego. Inauguracji towarzyszyć będzie wystawa rysunków „Praca w zwierciadle Zbigniewa Jujki”. (mp)

Program

16.00 - Inauguracja Festiwalu. Otwarcie wystawy rysunku „Praca w zwierciadle Zbigniewa Jujki” z udziałem autora.

Projekcje konkursowe:

16.30 - „Beg, borrow or steal”, reż. Andreas Koefoed, Dania 17.00 - „Człowiek z antykwariatu”, reż. Tadeusz Arciuch, Polska 17.30 - „Kino objazdowe”, reż. Iván Sauter, Polska 18.30 - „Lekcja muzyki”, reż. Andrzej Mańkowski, Polska 19.00 - „List numeruński”, reż. Jacek Ragnis, Polska 19.30 - „Eks Amen S”, reż. Inese Klava, Łotwa 20.00 - „Pokaz specjalny: Korporacja”, reż. Mark Achbar, Jennifer Abbott, Kanada

Rock. In Memoriam - Festiwal Grzegorza Ciechowskiego

Republikanie w nieustannym tangu

sobota

20.00

Tczew

Amfiteatr Miejski
wstęp wolny



Podczas drugiej części festiwalu zagrają m.in. Depresjoniści, czyli Jacek Bończyk (z lewej) i Zbyszek Krzywański.

Piąta edycja In Memoriam - Festiwal Grzegorza Ciechowskiego w tym roku zmienia formułę. Jedną z jego części będzie mała charakter konkursowy. W ramach Ogólnopolskiego Konkursu Piosenek Grzegorza Ciechowskiego wystąpi dziewięciu wykonawców z całego kraju i zagranicy.

Ich sceniczne popisy oceniać będą: Małgorzata Potocka - aktorka, producent-

ka filmowa, dyrektor oddziału łódzkiego TVP i była żona Ciechowskiego, Bogdan Hołownia - pianista jazzowy, Ryszard „Tymon” Tymański - kompozytor i multiinstrumentalista oraz Adam Wendt - czołowy polski saksofonista, który współpracował z Grzegorzem Ciechowskim przy nagraniu płyty „Tak, tak to ja”.

Bardzo ciekawie zapowiada się druga część festiwalu. Nowe wersje kilku piosenek bohatera festiwalu zaprezentuje Roman Puchowski (Von Zeit). Zwieńczeniem przedsięwzięcia będzie występ duetu Depresjoniści, czyli Jacka Bończyka i wieloletniego gitarzysty Republiki, Zbyszka Krzywańskiego. (kap)

Taniec współczesny. Gdańska Korporacja Tańca

I znów, i jeszcze raz

pt.-pon.

19.00

Gdańsk

Klub Żak

ul. Grunwaldzka 195/197

tel. 058 344-05-73

bilety: 35 zł

W ubiegłą środę rozpoczął się siódmy festiwal tańca współczesnego Gdańska Korporacja Tańca. Jak co roku mamy okazję spotkać się z najświeższymi dokonaniem wybrzeżowych artystów (Teatr Dada von Bzdülów, Teatr Okazjonalny, Kino Variatino, Plastique dod, Teatr Cynada), jak i zaznajomić z przedstawieniami choreografów i tancerzy z innych miast, m.in. Warszawy i Lublina (Breton Caffé, Teatr Trava, Lubelski Teatr Tańca), a także z zagranicy (Club Guy & Roni z Holandii). Niedzielnoponiedziałkowym prezentacją spektaklu „All is well” zespołu z Niderlandów towarzyszyć będzie konferencja prezentująca nowatorskie tendencje na tamtejszej scenie tańca. Szerzej, Korporacja Tańca,



„All is well” Clubu Guy & Roni to kontra wobec hałasu medialnego i zalewu informacji. Ruchem, grą światła i muzyki, tancerze tworzą intymną atmosferę spotkania, starając się zmusić widza do refleksji.

to niezależne zrzeszenie lokalnych tancerzy, choreografów, reżyserów i muzyków, których charakteryzuje duża różnorodność stylów i technik. Trudno więc mówić o „trójmiej-

skim stylu”, można jednak mówić o trójmiejskiej klasie, a jest to klasa wysoka.

(mp)

Program

piątek: Plastique dod „Junkie”, Teatr Okazjonalny „Kwadrat. Wersja 6”, Teatr Wytwórnia „Zum Beispiel”
sobota: Teatr Cynada „Tanzschule”, Lubelski Teatr Tańca „I znów, i jeszcze raz”
niedziela, poniedziałek: Club Guy&Roni „All is well”

Kameralistyka. Kalejdoskop Form Muzycznych

Mozart i muzyka świata

sob.-niedz.

19.00

Sopot

ewangelicko-augsburski kościół pw. Zbawiciela przy skwerze Otto Bowienia
bilety: 20 i 30 zł

Przedostatnie, weekendowe koncerty w ramach Międzynarodowego Festiwalu „Kalejdoskop Form Muzycznych” rozpocznie koncert dedykowany Wolfgangowi Amadeuszowi Mozartowi, w 250 rocznicę jego urodzin. Pieśni tego wybitnego kompozytora oraz fragmenty napisanej przez niego opery „Czarodziejski flet”, w opracowaniu na trzy rogi basetowe, zaprezentują jego rodacy: Petra Stump, Heine Peter Linshalm oraz Reinhold

Brunner, czyli Trio 21.

W niedzielę natomiast zabrzmie muzyka z różnych stron świata. Usłyszymy gorące rytmy z kręgu kultury hiszpańskiej, a także muzykę żydowską i węgierską w wykonaniu: mezzosopranistki Magdaleny Lewandowskiej, basy Dariusza Wójcika, pianistów: Andrzeja Nanowskiego i Macieja Gańskiego oraz zagranicznych artystów: skrzypka Antala Szalai z Węgier i wiolonczelisty Andrzeja Skibińskiego ze Szwecji. W programie koncertu znajdują się utwory m.in.: „II Rapsodia węgierska na fortepian” Liszta, „I Rapsodia na skrzypce i fortepian” i „Sonata na skrzypce solo” Bartoka oraz „Siete canciones populares españolas” de Falli.

(abi)



Antal Szalai

Niemiec na finał

piątek

20.00

Gdańsk

archikatedra oliwska
ul. Biskupa E. Nowickiego 5
bilety: 12 i 18 zł

Podczas ostatniego koncertu 49. Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Organowej wystąpi niemiecki muzyk Roland Muhr. Obecnie jest on organistą kościelnym w Fürstenfeldbruck i w kościele klasztornym w Fürstenfeld. Organizuje także cykl koncertowy „Dni Bachowskie” oraz „Lato organowe”. W programie jego koncertu znajdują się utwory autorstwa: Hessego, Schumana, Smarta, Elgara, Nowowiejskiego, Boellmanna, Lefebure-Welyego, Diany i Bossiego.

(abi)

Konkurs skrzypcowy

poniedziałek

18.00

Gdańsk

Akademia Muzyczna
ul. Łąkowa 1/2
wstęp wolny

Recitale skrzypka Andreasa Baumanisa rozpocznie się I Międzynarodowy Bałtycki Konkurs Skrzypcowy. W przesłuchaniach, które do czwartku będą się odbywać w AM, wezmą udział studenci polskich i zagranicznych uczelni muzycznych. Oprócz polskich skrzypków wystąpią także muzycy z Belgii i Korei Południowej. A w jury, obok Baumanisa, zasiadają: Krystyna Jurecka, Konstanty Andrzej Kulka, Bogdan Kułakowski, Edward Zienkowski i Michael Vaiman z Niemiec oraz dyrygent Michał Nesterowicz.

(abi)

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 058 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Step up - taniec zmysłów	19 sob.	100 min
7 krasnoludków	9.15, 11.30, 13.45, 16, 18.30, 20.45 pt.-niedz.	95 min
Miami Vice	10, 12.45, 15.30, 18.15, 21 pt.-niedz.	96 min
Moja super dziewczyna	9, 13.30, 15.45, 18, 20.15, 22.30 pt., niedz.	96 min
	9, 13.30, 18, 20.15, 22.30 sob.	
16 przecznic	21.15 pt.-sob., 17.45 niedz.	101 min
Dom nad jeziorem	10.30, 15.15, 17.45, 20, 22.15 pt.-niedz.	105 min
Palimpsest	19.15, 23 pt., 15.45, 19.15 sob., 19.15, 21.15 niedz.	87 min
Piraci z Karaibów: Skrzynia umarłaka	14.30, 18, 21.15 pt.-niedz.	154 min
Stay Alive	11.15 pt., 11.15, 23 sob.	85 min
Strażnik	12.45 pt., niedz., 12.45, 23 sob.	108 min
Superman: Powrót	11 pt., niedz.	154 min
Sztuka zrywania	16.30, 19, 21.30 pt., niedz., 16.30, 21.30 sob.	105 min
Szybcy i wściekli: Tokio Drift	15.30, 17.45, 20, 22.15 pt.-sob., 15.30, 20, 22.15 niedz.	104 min
Zabójczy numer	14.15, 16.45, 19.30, 21.45 pt.-niedz.	110 min
Auta	11.45 sob.	125 min
Epoka lodowcowa 2	9.30 sob.	91 min
Garfield 2	9.45, 10.45, 12, 13, 14.15, 15.15, 17.15 pt.-niedz.	78 min
Skok przez płot	9.15, 10.15, 11.15, 12.15, 13.15 pt.-niedz.	83 min
Straszny dom	9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.45 pt.	91 min
	9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.45, 21 sob.-niedz.	

Nocny maraton filmowy: 21 pt.

Zakochany bez pamięci, Między słowami, Dom nad jeziorem

■ pon.-czw. - 14 zł

■ pt. do godz. 17 - 14 zł

■ pt. po godz. 17 - 17 zł

■ sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł

■ ulgowe (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł

■ poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł

■ grupowe (min. 15 osób) - 12 zł

■ Multibabykino - 10 zł

Godziny otwarcia kas: 8.45

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk

ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 058 767-99-99, www.kinoplex.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Miami Vice	10, 12.30, 15, 17.30, 20, 22.30 pt.-sob.	144 min
	10, 12.30, 15, 17.30, 20 niedz.	
Życie ukryte w słowach	16, 18.15, 20.30, 22.45 pt.-sob., 16, 18.15, 20.30 niedz.	116 min
7 krasnoludków	10.45, 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45, 22.30 pt.-sob.	107 min
- historia prawdziwa	10.45, 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 niedz.	
Moja super dziewczyna	14.30, 18.45, 20.45, 22.45 pt.-sob., 14.30, 18.45, 20.45 niedz.	108 min
Palimpsest	14, 15.45, 19.30, 21.15 pt.-niedz.	85 min
Zabójczy numer	11, 15.15, 20.30, 22.30 pt.-sob., 11, 15.15, 20.30 niedz.	109 min
Dom nad jeziorem	14, 17.30, 20.30, 22.30 pt.-sob., 14, 17.30, 20.30 niedz.	105 min
Szybcy i wściekli: Tokio Drift	11.45, 16.30 pt.-niedz.	116 min
Strażnik	18.30 pt.-niedz.	120 min
Sztuka zrywania	13 pt.-niedz.	117 min
Stay Alive	16.45 pt.-niedz.	97 min
Piraci z Karaibów: Skrzynia umarłaka	17.15, 20.15 pt.-niedz.	172 min
Straszny dom	10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 pt.-niedz.	91 min
Garfield 2	11.15, 13.15, 15 pt.-niedz.	92 min
Skok przez płot	10.30, 12.15 pt.-niedz.	95 min
Auta	11.30 pt.-niedz.	125 min

■ tanie wtorki i czwartki - 14 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 15 zł

■ piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 18 zł

■ seniorzy i dzieci - cały tydzień - 14 zł

■ studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 14 zł

■ poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 13 zł

■ bilety grupowe - dla szkół - 12 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł

■ sobota, niedziela po godz. 22 - 14 zł

TEATR

	Tytuł	Godzina	Gdzie
Sopot	Rodzina Dreptaków	18, 20.30 pt.-niedz.	teatr Atelier
	Koncert galowy festiwalu „Z młodej piersi się wyrwało”	19 pon.	al. Franciszka
	Ulica Szarlatańców	18, 20.30 wt.-czw.	Mamuszki 2
			tel. 058 555 89 06

P R O M O C J A

Prenumerata



z dostawą do domu rano

91 gr*

Sprawdź

0 800 15 00 26

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

PREMIERA

Kobiety z mężczyzn robią krasnali

7 krasnoludków - historia prawdziwa

komedia
Niemcy

reż.: Sven Unterwaldt Jr.
scen.: Sven Unterwaldt Jr., Otto Walles, Bernd Eilert
dubbing: Katarzyna Figura, Jerzy Kryszak, Kuba Wojewódzki, Bohdan Smoleń, Maciej Stuhr
czas: 95 min
dystrybutor: Kino Świat

Grany w
Kinopleksie,
Silver Screen,
Multikinie,
Krewetce

Za górami, za lasami... A tak dokładniej - po mrocznej części pewnej krainy, żyły sobie krasnoludki. Właściwie, siedmiu dorosłych facetów, którzy krasnalami zostali z wyboru, na skutek traumatycznych doświadczeń z kobietami (matką, żoną, nauczycielką czy przypadkową staruszką). Nienawiść do płci przeciwnej skutecznie podsyciła, wygłaszając hasła typu „Kobiety to zotzy!”.

hersh wesołej gromadki - Prezes. I tak sobie mieszkają w małej, leśnej chatce: widzący tylko pozytywne strony życia Szczęśliwy, pesymista Dolek, krasnalskie wcielenie Chucky'ego - Czak, niezbyt bystry Młotek, zwariowany Łozek oraz Knedel (trafiony w dziesiątkę - Robert Makłowicz), serwujący swoim kompanom wręcz niejadalne dania w stylu: „roladki z mchu, z dodatkiem huby, oplecione pajęczyną”.

Tymczasem w innej części krainy Zła Królowa dowiaduje się o istnieniu piękniejszej od niej Śnieżki. Zamierza ją zgładzić. Gdy młoda piękność, bawiąc się jeszcze lalkami Barbie, zostaje ostrzeżona przez Zwierciadło o niebezpieczeństwie, znajduje schronienie u samotnych krasnoludków, wywracając ich życie zupełnie do góry nogami.

Film to półtorej godziny śmiechu, co prawda wymuszonego niekiedy sztucznymi gagami (jak okładanie się deskami) czy nieco drewnianym warsztatem aktorskim Niemców (chyba z założenia), ale w głównej mierze dzięki dobremu polskiemu dubbingowi. Można także urozmaicić sobie oglądanie, bawiąc się w zagadywanie: „Czyj to głos?”. Warto wybrać



do kina i to jak najszybciej, bo w kolejce, aby opowiedzieć nam swoją „prawdziwą historię”, czekają kolejne bajkowe postacie.

Mamy dla Was 3 podwójne zaproszenia do Multikina (pon.-czw.). Dzwonić dzisiaj, o godz. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.

**BILETY
DLA WAS**

**PREZENTY
DLA WAS**

Anita Białous



NOTOWANIA

Co się ogląda?



1. Dom nad jeziorem

Reż. Alejandro Agresti
Wyst.: Keanu Reeves, Sandra Bullock



2. Garfield 2

Reż. Tim Hill
Wyst.: Breckin Meyer, Billy Connolly, Ian Abercrombie



2. Palimpsest

Reż. Konrad Niewolski
Wyst.: Andrzej Chyra, Robert Górnier, Magdalena Cielecka

Dane pochodzą z Multikina, Silver Screenu, Kinopleksu i Neptun Filmu.

■ Miami Vice

Od piątku na ekranach trójmiejskich kin możemy oglądać pełnometrażową wersję popularnego w drugiej połowie lat 80. serialu kryminalnego „Miami Vice”, w Polsce emitowanego jako „Policjanci z Miami”. Zarówno za scenariusz jak i reżyserię odpowiada twórca takich obrazów jak: „Informator”, „Gorączka” czy „Ostatni Mohikanin”, Michael Mann. Bohaterami „Miami Vice” są dwaj detektywi: wytorny i elegandy, Ricardo Tubbs (Jamie Foxx) oraz charyzmatyczny i uwodzący Sonny Crockett (Colin Farrell). Policjanci dowiadują się o przecieku, który doprowadził do zamordowania dwóch agentów federalnych i rodziny informatora. Śledztwo prowadzone przez policjantów wprowadza ich bezpośrednio w świat brutalnych zabójców z Bractwa Arian i sieci przemytniczej chronionej przez światowy biznes. Podczas polowania na zabójców, Sonny zakochuje się w wynajętej przez kartel, pięknej finansistce kubańsko-chińskiego pochodzenia, Isabelli (Gong Li). Pracując pod przykrywką, Crockett i Tubbs transportują ładunek narkotyków na Południe Florydy, równocześnie prowadząc śledztwo. Wkrótce okazuje się, że ktoś może odkryć ich prawdziwą tożsamość...



■ Moja super eksdziewczyna



Rozstania bywają trudne, zwłaszcza jeśli porzuca się kobietę o nieprzeciętnych zdolnościach. Bohater komedii „Moja super eksdziewczyna” Ivana Reitmana, Matt Saunders (Luke Wilson) sądzi, że spotkał idealną dziewczynę - Jenny Johnson (Uma Thurman). Ta jednak okazuje się być także żerującym wcieleniem Supermana o imieniu G-Girl. Kiedy superbohaterka staje się nabytą zaborczą, Matt myśli o zakończeniu znajomości. Ba, ale jak zerwać z kobietą, która potrafi latać, przenosić góry i przebić wzrokiem stalowe pancerze? Kiedy jednak wciela tę myśl w czyn, odrzucona G-Girl wybucha gniewem i z całej ponadnaturalnej mocy próbuje zniszczyć nowego romans Matta. Skoro Matt zламаł jej serce, teraz ona połamie mu wszystko. Film będzie miał swoją premierę w piątek. Mamy dla Was po 2 podwójne zaproszenia (pon.-czw.) do Kinopleksu i Multikina.

■ Życie ukryte w słowach



W piątek premierę będzie miał także dramat „Życie ukryte w słowach”, hiszpańskiej reżyserki i scenarzystki Isabel Coixet. Jego akcja rozgrywa się na znajdującej się na środku morza platformie wiertniczej, o którą codziennie rozbijają się tysiące fal. Przybywa tutaj tajemnicza kobieta z przeszłością - pielęgniarka Hanna (Sarah Polley), która chce zaopiekować się Josefem (Tim Robbins), cierpiącym z powodu poważnych oparzeń. Pielęgniarkę i pacjenta połączy uczucie, które odsłoni niejednego sekret. Bohaterowie poznają wspólnie smak prawdy i kłamstwa, radości i cierpienia. To obraz o cierpieniu i znaczeniu słów, nie tych wielkich, ale tych drobnych, dzięki którym łatwiej jest uwierzyć, że życie jest darem.

■ Wakacyjne repetytorium

Przegląd „Wakacyjne repetytorium” dobiega końca. W kinach Gdańskiego Centrum Filmowego zobaczymy sześć filmów, które swoje premiery miały w tym roku. Program: • kino Neptun - „Opowieści o zwyczajnym szaleństwie” (pt.-czw., godz. 20.50) • kino Kameralne - „Tsotsi” (pt.-nied., godz. 15.10), „Opowieści o zwyczajnym szaleństwie” (pon.-czw., godz. 15.10), „Guzikowcy” (pt.-czw., godz. 19) i „W rytmie serca” (pt.-czw., godz. 21) • kino Helikon - „Komomik” (pt.-czw., godz. 16.45) i „Hawaje, Oslo” (pt.-czw., godz. 20.30). Bilety: 10 zł.

Mamy dla Was 1 podwójne zaproszenie na sobotni seans „Komomik”.

■ Miłosny maraton

W piątek w Multikinie odbędzie się nocny maraton filmowy. Tym razem zobaczymy trzy filmy traktujące o miłości: „Zakochany bez pamięci”, „Między słowami” oraz „Dom nad jeziorem”. Początek o godz. 21. Bilety: 12 i 15 zł.

■ „Sobowtór” Bodo Koxa

Organizatorzy Sopot Film Festivalu zapraszają w poniedziałek na kolejny pokaz promujący najbliższą edycję tej międzynarodowej imprezy. Będzie to trójmiejska prapremiera najnowszego filmu znanego polskiego twórcy kina offowego, Bodo Koxa. Pełnometrażowy debiut reżysera to ponad godzinny obraz „Sobowtór”. Składa się on z dwóch na pozór oddzielnych, przeplatających się wątków. Pierwszy dotyczy Artura - trzydziestolatka prowadzącego monotonna życie, wypelnione po brzegi pracą, a po pracy oglądaniem telewizji. Drugi wątek przedstawia kilka dni z życia Anny Lewińskiej - bardzo popularnej aktorki u szczytu wielkiej kariery. Początek o godz. 21. Sopot, Clubogaleria Soho, ul. Boh. Monte Cassino 61. Bilety: 8 zł.



■ Pożegnanie ze zbrodnią

We wtorek Dyskusyjny Klub Filmowy Kurort zaprezentuje ostatnią projekcję z cyklu „Zbrodnia w Kurortie”. Będzie to sztandarowe dzieło czarnego kina lat 40. z Humphreyem Bogartem w roli głównej, który podobnie jak film, stał się symbolem tej dekady. Obraz Johna Hustona, będący ekranizacją książki Dashiella Hammetta, to jeden z najwybitniejszych filmów kryminalnych w historii kina. Detektywi Sam Spade i Miles Archer zostają zaangażowani przez panią Shaughnessy do poszukiwań niejakiego Freda Thursby'ego, który rzekomo zniknął z jej siostrą. Wkrótce Archer ginie w tajemniczych okolicznościach, a niedługo później zostają znalezione zwłoki Thursby'ego. Spade próbuje sam wyjaśnić te morderstwa. Okazuje się, że złeceniodawczyni nie jest osobą, za którą się podawała. Początek o 20.30. Sopot, kino Polonia, ul. Boh. Monte Cassino 55/57. Bilety: 15 zł (2 seanse).

■ Taniec zmysłów

W Multikinie (sob., śr., czw., godz. 19), Krewetce (sob., godz. 18.45 i niedz., godz. 17) oraz Kinopleksie (śr., czw., godz. 18.30) odbędą się pokazy przedpremierowe filmu muzycznego „Step Up: Taniec zmysłów” Anne Fletcher. Jego bohater, młody buntownik z najgorszej dzielnicy Baltimore, Tyler Gage (Channing Tatum), na skutek kolejnego konfliktu z prawem zostaje skazany na pracę społeczną w szkole tańca. Na początku czuje się w nowej roli nieswojo. Wszystko się zmienia, kiedy poznaje piękną studentkę, Nora (Jenna Dewan) wprowadza go w świat muzyki i pomaga odkryć w sobie talent do tańca. A wspólne treningi sprawiają, że zrodzi się między nimi gorące uczucie. Mamy dla Was po 2 podwójne zaproszenia do Kinopleksu i Multikina.

■ Lot 93

Jest 11 września 2001 roku... Nic nie wskazuje na to, aby samolot linii United Airlines, który regulamie lata z Newark do San Francisco, stał się przedmiotem zainteresowania terrorystów. A jednak... Z rozmów telefonicznych pasażerowie lotu 93 dowiadują się, że inne porwane tego dnia samoloty, rozbite zostały o budynki WTC i Pentagonu. Chcąc zapobiec kolejnej tragedii, wszczynają bunt na pokładzie i zmuszają terrorystów do rozbicia samolotu na południowy wschód od Pittsburgha, w hrabstwie Somerset. Te autentyczne wydarzenia z 2001 roku, posłużyły jako fabuła katastroficznego dramatu „Lot 93” Paula Greengrassa, którego pokazy przedpremierowe odbędą się we poniedziałek o godz. 20 w Multikinie.

■ Robbie Williams na ekranie

W ramach akcji „Summer Patrol” w Multikinie, będzie można obejrzeć koncert z płyty „What we did last summer?” angielskiego piosenkarza, Robbiego Williamsa. Materiał na DVD został zarejestrowany podczas 3 letnich wieczorów w Knebworth Park. Sierpniowe koncerty Robbiego w angielskim Knebworth obejrzało aż 375 tysięcy fanów, bijąc tym samym rekord należący wcześniej do Oasis. Czwartek, godz. 18. Bilety: 10 i 15 zł.

Po wszystkich zaproszeniach dzwonić dzisiaj o godz. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.

